



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of April 2006

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois d'avril 2006

Copyright © United Nations 2004
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of April 2006: Nos. 42529 to 42670 . . .	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	25
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	43
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . .	44
Alphabetical Index	45

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	57
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois d'avril 2006: Nos 42529 à 42670	59
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	78
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	97
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	98
Index alphabétique	99

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of April 2006: Nos. 42529 to 42670

No. 42529. United States of America and Armenia

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Armenia regarding cooperation to facilitate the provision of humanitarian and technical economic assistance. Yerevan, 15 December 1992

Entry into force: 15 December 1992 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: Armenian and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42530. United States of America and Egypt

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Arab Republic of Egypt regarding the transfer of forfeited assets. Cairo, 20 May 1993

Entry into force: 20 May 1993 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42531. United States of America and Paraguay

Investment Incentive Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Paraguay. Asunción, 24 September 1992

Entry into force: 19 May 1993 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42532. United States of America and Republic of Moldova

* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Moldova on the program of the Peace Corps of the United States in the Republic of Moldova. Chisinau, 2 February 1993

Entry into force: 2 February 1993 by signature, in accordance with paragraph 9

Authentic texts: English and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42533. United States of America and Romania

Investment Incentive Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Romania. Bucharest, 30 June 1992

Entry into force: 4 December 1992 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42534. United States of America and Georgia

Investment Incentive Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Georgia. Tbilisi, 27 June 1992

Entry into force: 27 June 1992 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and Georgian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42535. United States of America and Turkmenistan

Investment Incentive Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Turkmenistan. Ashgabat, 26 June 1992

Entry into force: 26 June 1992 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42536. United States of America and Saudi Arabia

Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Saudi Arabia (with annexes). Jeddah, 2 October 1993

Entry into force: 2 October 1993 by signature, in accordance with article 19

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42537. United States of America and Suriname

Investment Incentive Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Suriname. Paramaribo, 28 May 1993

Entry into force: 20 February 1996 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42538. United States of America and Romania

* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Romania for the establishment of an Office for U.S.-Romanian educational and scholarly exchanges (with annex). Bucharest, 30 July 1992

Entry into force: 30 July 1992 by signature, in accordance with article XIV

Authentic texts: English and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42539. United States of America and Indonesia

Educational and Cultural Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Indonesia (with memorandum of understanding). Jakarta, 15 July 1992

Entry into force: 15 July 1992 by signature, in accordance with article XIII

Authentic texts: English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42540. United States of America and Georgia

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Georgia regarding cooperation to facilitate humanitarian and technical economic assistance. Tbilisi, 31 July 1992

Entry into force: 31 July 1992 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Georgian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42541. United States of America and Argentina

Memorandum of understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Argentina on the transfer and protection of strategic technology. Buenos Aires, 12 February 1993

Entry into force: 12 February 1993 by signature

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42542. United States of America and Mexico

Administrative Arrangement between the United States of America and the United Mexican States concerning frequencies used by the International Boundary and Water Commission (with annexes). Queretaro, 11 August 1992

Entry into force: 11 August 1992 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42543. United States of America and Ecuador

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Ecuador for the prevention and control of narcotic related money laundering. Quito, 7 August 1992

Entry into force: 4 February 1993 by notification, in accordance with article X

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42544. United States of America and Kuwait

* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the State of Kuwait for the establishment and operation of a United States radio relay station in the State of Kuwait. Kuwait City, 2 August 1992

Entry into force: 29 August 1992, in accordance with article XX

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42545. United States of America and Lithuania

Memorandum of understanding between the United States Department of Justice and the Office of the Procurator General of the Republic of Lithuania concerning cooperation in the pursuit of war criminals (with related note). Vilnius, 3 August 1992

Entry into force: 3 August 1992 by signature, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42546. United States of America and Mexico

* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States for the use of the band 1605 to 1705 KHZ in the AM Broadcasting Service (with annexes). Queretaro, 11 August 1992

Entry into force: 30 May 1995 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42547. United States of America and Latvia

Memorandum of understanding between the United States Department of Justice and the Latvia Republic Procurator's Office concerning cooperation in the pursuit of Nazi war criminals. Riga, 11 September 1992

Entry into force: 11 September 1992 by signature, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: English and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42548. United States of America and Mongolia

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Mongolia concerning economic, technical, and related assistance (with protocol and memorandum of understanding). Ulaanbaatar, 8 September 1992

Entry into force: 8 September 1992 by signature, in accordance with section 5

Authentic texts: English and Mongolian

Authentic text (protocol): English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42549. United States of America and Mexico

* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States relating to the FM Broadcasting Service in the band 88-108 MHZ (with annexes). Queretaro, 11 August 1992

Entry into force: 2 June 1995 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42550. United States of America and South Africa

* Agreement between the United States of America and South Africa relating to radio communications between amateur stations on be-

half of third parties. Pretoria, 13 September 1993 and 4 October 1993

Entry into force: 4 October 1993, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42551. United States of America and Canada

Agreement between the United States of America and Canada concerning the privileges and immunities of members of the administrative and technical staffs of the Embassy of Canada in the United States and the Embassy of the United States in Canada. Ottawa, 26 August 1993 and 2 September 1993

Entry into force: 21 September 1993 by notification, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42552. United States of America and Bosnia and Herzegovina

* Agreement between the United States of America and Bosnia-Herzegovina relating to radio communications between amateur stations on behalf of third parties. New York, 24 September 1993 and 14 October 1993

Entry into force: 14 October 1993, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 42553. Germany and Guyana

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Cooperative Republic of Guyana concerning financial cooperation in the project "Tropical Forest Protection". Port of Spain, 29 August 2005 and 6 December 2005

Entry into force: 6 December 2005, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42554. Germany and Jordan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning financial cooperation in 2001. Amman, 14 August 2001

Entry into force: 25 September 2005 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42555. Germany and India

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of India concerning financial cooperation in 2003. New Delhi, 9 December 2005

Entry into force: 9 December 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42556. Germany and Sri Lanka

* Agreement between the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation in 2003. Colombo, 14 December 2005

Entry into force: 14 December 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42557. Lithuania and Jordan

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan on the promotion and protection of investments. Amman, 13 October 2002

Entry into force: 5 May 2003 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: Arabic, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 5 April 2006

See article 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42558. Lithuania and Kazakhstan

Convention between the Republic of Lithuania and the Republic of Kazakhstan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Almaty, 7 March 1997

Entry into force: 11 December 1997 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: English, Kazakh, Lithuanian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 5 April 2006

No. 42559. Lithuania and Canada

Convention between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of Canada for the avoidance of double taxation

and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Vilnius, 29 August 1996

Entry into force: 12 December 1997 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: English, French and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 5 April 2006

No. 42560. Belgium and Russian Federation

Agreement on cooperation between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Russian Federation for the exploration and use of outer space for peaceful purposes (with annex). Moscow, 20 December 2000

Entry into force: 31 January 2006 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: Dutch, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 6 April 2006

No. 42561. Germany and Sri Lanka

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka regarding technical cooperation for the establishment of a local office of the KfW in Colombo. Colombo, 14 and 17 November 2005

Entry into force: 17 November 2005, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42562. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-04) and Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-18) (VN 1799)". Berlin, 15 November 2005

Entry into force: 15 November 2005, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42563. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing troop care services "Anteon Corporation (DOCPER-IT-09-02) and Sci-

ence Applications International Corporation (DOCPER-AS-03-05) (VN 1801)". Berlin, 15 November 2005

Entry into force: 15 November 2005, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42564. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-19) (VN 1805)". Berlin, 15 November 2005

Entry into force: 15 November 2005, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42565. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-06) and Northrop Grumman Information Technology (DOCPER-AS-13-04) and Camber Corporation (DOCPER-AS-27-03) (VN 1806)". Berlin, 28 December 2005

Entry into force: 28 December 2005, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42566. Germany and Iran (Islamic Republic of)

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Islamic Republic of Iran on reciprocal promotion and protection of investments. Tehran, 17 August 2002

Entry into force: 23 June 2005 by notification, in accordance with article 13
Authentic texts: English, German and Persian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

See article 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42567. Germany and Senegal

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning the project "Dakar-Ziguinchor Ferry and Decentralization and

Local Development in Kaolack and Fatick". Dakar, 6 October 2005 and 8 November 2005

Entry into force: 8 November 2005, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42568. Germany and Morocco

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning financial cooperation in 2004. Rabat, 20 July 2005

Entry into force: 20 July 2005 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: Arabic, French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42569. Germany and Sierra Leone

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Sierra Leone concerning financial cooperation in 2004. Freetown, 20 October 2005

Entry into force: 20 October 2005 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42570. Germany and Rwanda

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Rwandese Republic regarding financial cooperation in the project "Water Supply for Eight Local Authority Areas". Kigali, 8 August 2005 and 16 November 2005

Entry into force: 16 November 2005, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42571. Germany and Viet Nam

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning financial cooperation in 2004, Part II. Hanoi, 3 November 2005

Entry into force: 3 November 2005 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: English, German and Vietnamese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42572. **Germany and Nicaragua**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning the project "Drinking Water Supplies and Wastewater Disposal in the towns Matagalpa, Jinotega and Corinto". Managua, 14 December 2005

Entry into force: 14 December 2005, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42573. **Germany and Haiti**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Haiti concerning financial cooperation in 2005 (Poverty Reduction and Local Development). Port-au-Prince, 10 January 2006

Entry into force: 10 January 2006 by signature, in accordance with article 6
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 42574. **United Arab Emirates and Qatar**

Agreement between the Government of the United Arab Emirates and the Government of the State of Qatar relating to the transmission of gas by pipeline between the State of Qatar and the United Arab Emirates (with annexes and map). Abu Dhabi, 26 September 2004

Entry into force: 9 July 2005 by notification, in accordance with article XIV
Authentic texts: Arabic and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Arab Emirates, 5 April 2006

No. 42575. **United Arab Emirates and Oman**

Agreement between the Government of the United Arab Emirates and the Government of the Sultanate of Oman relating to the transmission of natural gas by pipeline between the United Arab Emirates and the Sultanate of Oman and mutual cooperation in respect of hydrocarbons and other areas of common interest (with annexes). Abu Dhabi, 29 March 2004

Entry into force: 29 March 2004 by signature, in accordance with article 11
Authentic texts: Arabic and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Arab Emirates, 5 April 2006

No. 42576. **International Bank for Reconstruction and Development and Mexico**

* Loan Agreement (Modernization of the Water and Sanitation Sector Project) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Washington, 23 September 2005

Entry into force: 20 March 2006 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42577. **International Bank for Reconstruction and Development and Brazil**

* Guarantee Agreement (Rural Poverty Reduction Project - Minas Gerais / Projeto de Combate a Pobreza Rural da Região Mineira do Nordeste "PCPR - 1 Fase) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Belo Horizonte, 31 January 2006

Entry into force: 20 March 2006 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42578. **International Bank for Reconstruction and Development and China**

* Loan Agreement (Shanghai Urban Environment Project, Phase II) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Beijing, 31 October 2005

Entry into force: 28 March 2006 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42579. International Bank for Reconstruction and Development and Azerbaijan

* Guarantee Agreement (Power Transmission Project) between the Republic of Azerbaijan and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Baku, 8 November 2005

Entry into force: 24 March 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42580. Germany and Philippines

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Philippines concerning financial cooperation in 2003. Manila, 16 July 2004

Entry into force: 16 July 2004 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42581. Germany and Bangladesh

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning technical cooperation in the project "Establishment of Fund for Studies and Experts-Geosciences". Dhaka, 28 January 1990 and 25 October 1990

Entry into force: 25 October 1990, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42582. Federal Republic of Germany and Bangladesh

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning technical cooperation in the project "Training for the Population Programme". Dhaka, 11 December 1986

Entry into force: 11 December 1986, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42583. Germany and Bangladesh

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning technical cooperation in the project "Training of Government-Employed Health (Including Family Planning) Personnel". Dhaka, 29 January 1992 and 10 February 1992

Entry into force: 10 February 1992, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42584. Germany and Bangladesh

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning technical cooperation in the project "Training of Government-Employed Health (Including Family Planning) Personnel". Dhaka, 25 October 1998 and 26 August 1999

Entry into force: 26 August 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42585. Germany and Bangladesh

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning technical cooperation in the project "Promotion of Bangladesh Petroleum Exploration Company Ltd. (BAPEK)/Skill Development". Dhaka, 30 September 1999 and 27 October 1999

Entry into force: 27 October 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42586. Germany and Pakistan

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Pakistan concerning technical cooperation in the project "Self-Help Promotion in Astore Valley". Islamabad, 21 April 1998 and 2 June 1999

Entry into force: 2 June 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42587. Germany and Pakistan

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Pakistan concerning technical cooperation in the project "Self-Help Promotion in Astore Valley". Islamabad, 18 May 1992 and 20 July 1992

Entry into force: 20 July 1992, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1
April 2006

No. 42588. Germany and Kazakhstan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kazakhstan concerning the secondment of German teachers to schools in the Republic of Kazakhstan. Bonn, 26 November 1997

Entry into force: 4 August 1999 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: German, Kazakh and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1
April 2006

No. 42589. Germany and Colombia

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Colombia regarding technical cooperation. Bogotá, 26 May 1998

Entry into force: 28 February 2001 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1
April 2006

No. 42590. Federal Republic of Germany and Lebanon

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Lebanese Republic concerning technical cooperation "the Establishment of a Study and Experts Fund". Beirut, 2 June 1983 and 9 July 1983

Entry into force: 9 July 1983, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1
April 2006

No. 42591. Germany and Lebanon

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Lebanese Republic concerning technical cooperation "École Technique Supérieure Amilieh/ETSA". Beirut, 10 March 1994 and 5 April 1994

Entry into force: 5 April 1994, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1
April 2006

No. 42592. Federal Republic of Germany and Lebanon

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Lebanese Republic concerning technical cooperation "Continuation and Expansion of Studies and Expert Fund". Beirut, 17 May 1985 and 14 June 1985

Entry into force: 14 June 1985, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1
April 2006

No. 42593. Federal Republic of Germany and Lebanon

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Lebanese Republic concerning technical cooperation "the continuation of cooperation in the sphere of vocational basic and further training with the Ecole technique Supérieure Amilieh Beirut (ETSA-Beirut)". Beirut, 22 December 1983 and 21 January 1984

Entry into force: 21 January 1984, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1
April 2006

No. 42594. Germany and Lebanon

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Lebanese Republic concerning technical cooperation in the project "Basic and Further Training for Teachers at ETSA Technical College (École Technique Supérieure Amilieh)". Beirut, 3 February 1998 and 19 August 1998

Entry into force: 19 August 1998, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1
April 2006

No. 42595. Germany and Lebanon

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Lebanese Republic concerning technical cooperation in the project "Continuation and Replenishment of the Studies and Experts Fund". Beirut, 25 June 1999 and 29 October 1999

Entry into force: 29 October 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1
April 2006

No. 42596. Germany and Lebanon

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Lebanese Republic concerning technical cooperation in the project "Replenishment of the Stud-

ies and Experts Fund". Beirut, 12 February 1996 and 18 March 1996

Entry into force: 18 March 1996, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42597. Germany and Guinea

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Guinea concerning technical cooperation in the project "Assessment of Mineral Resources II". Conakry, 7 April 1998

Entry into force: 14 July 1998, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42598. Germany and Azerbaijan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Azerbaijan Republic regarding technical cooperation. Baku, 8 December 1997

Entry into force: 21 December 1998 by notification, in accordance with article 7
Authentic texts: Azerbaijani, German and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42599. Germany and Guinea

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Guinea concerning technical cooperation in the project "Evaluation of Mineral Resources II". Conakry, 29 February 2000 and 5 July 2000

Entry into force: 5 July 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42600. Germany and Zimbabwe

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Zimbabwe concerning technical cooperation in the project "Community-Oriented Forest and Tree Resources Management (Social Forestry Project)". Harare, 3 June 1999 and 20 August 1999

Entry into force: 20 August 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42601. Germany and Bangladesh

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning financial cooperation in 1999 (Projects: Dredger for the Port of Chittagong; Prepayment Metering; Ashuganj Power Plant). Dhaka, 10 August 2000

Entry into force: 10 August 2000 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: Bangla, English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42602. Germany and Kyrgyzstan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kyrgyz Republic concerning financial and technical cooperation in the project "Support for the Ministry of Finance in Taxation and Budgetary Reform". Bishkek, 3 December 1998 and 7 March 2000

Entry into force: 7 March 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42603. Germany and Kyrgyzstan

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kyrgyz Republic concerning financial and technical cooperation in the project "Support for the Ministry of Finance in reforming the Taxation and Budgetary Reform". Bishkek, 2 and 5 September 1996

Entry into force: 5 September 1996, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42604. Germany and Kyrgyzstan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kyrgyz Republic concerning financial and technical cooperation in the project "Consultancy on Reform for a Socially-Based Market Economy". Bishkek, 7 March 2000

Entry into force: 7 March 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42605. **Germany and Kyrgyzstan**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kyrgyz Republic regarding technical cooperation. Bonn, 31 March 1998

Entry into force: 13 May 2005 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: German and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42606. **Germany and Malawi**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Malawi concerning financial cooperation (Project: Nyika and Vwaza Marsh Conservation Project). Lilongwe, 14 November 1995

Entry into force: 14 November 1995 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

Note: See also annex A, No. 42606

No. 42607. **Germany and Nepal**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Nepal concerning technical cooperation in the project "Support of the Nepalese Geological Service, Department of Mines and Geology/Environmental Geology". Kathmandu, 7 October 1998 and 31 December 1998

Entry into force: 31 December 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42608. **Germany and Nepal**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Nepal concerning technical cooperation in the project "Support of the Nepalese Geological Service, Department of Mines and Geology/Environmental Geology". Kathmandu, 22 October 1999 and 16 March 2000

Entry into force: 16 March 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42609. **Germany and Nepal**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and His Majesty's Government of Nepal concerning technical cooperation in the project "Small Farmers' Development Programme (SFDP)". Kathmandu, 23 and 31 July 1998

Entry into force: 31 July 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42610. **Germany and Nepal**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Nepal concerning technical cooperation in the project "Small Farmers' Development Programme (SFDP)". Kathmandu, 10 and 28 December 1999

Entry into force: 28 December 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42611. **Germany and Gambia**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Gambia concerning technical and economic cooperation in the project "Forestry Project Central River Division (FPCRD)". Dakar, 8 January 2001 and Banjul, 8 March 2001

Entry into force: 8 March 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42612. **Germany and Mozambique**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mozambique concerning technical cooperation in the project "Infrastructure Reconstruction Programme in Manica Province". Maputo, 28 June 2000 and 1 August 2000

Entry into force: 1 August 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42613. **Federal Republic of Germany and Mozambique**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Mozambique regarding technical cooperation (with letter). Maputo, 26 October 1985

Entry into force: 17 December 1987 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: German and Portuguese

Authentic text (letter): Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006
Note: See also annex A, No. 42613

No. 42614. Germany and Mozambique

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mozambique concerning technical cooperation in the project "Open Employment Promotion Fund". Maputo, 6 January 1999 and 13 September 2000

Entry into force: 13 September 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42615. Germany and Mozambique

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mozambique concerning technical cooperation in the project "Open Reintegration Fund". Maputo, 25 February 1998 and 13 September 2000

Entry into force: 13 September 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42616. Federal Republic of Germany and Ghana

* General Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana on the assignment of volunteers of the German volunteer service (Deutscher Entwicklungsdienst) (with exchanges of letters). Accra, 30 March 1968

Entry into force: 30 March 1968 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Federal Republic of Germany, 1 April 2006

Note: See also annex A, No. 42616

No. 42617. United Nations and Serbia and Montenegro

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Serbia and Montenegro regarding the hosting of the "Non-EU Eastern Europe Consultative Meeting on a draft Comprehensive Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities", to be held in Belgrade, Serbia and Montenegro, from 21 to 23 March 2006. New York, 16 and 20 March 2006

Entry into force: 20 March 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

See section 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42618. International Bank for Reconstruction and Development and Tunisia

* Guarantee Agreement (Urban Water Supply Project) between the Republic of Tunisia and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Tunis, 5 December 2005

Entry into force: 21 March 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42619. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

* Guarantee Agreement (Gas Sector Development Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Ankara, 2 February 2006

Entry into force: 7 March 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42620. International Bank for Reconstruction and Development and Slovakia

* Loan Agreement (Leader Preparation Technical Assistance Project) between the Slovak Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Washington, 7 March 2006

Entry into force: 16 March 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42621. International Development Association and Sri Lanka

* Development Grant Agreement (Education Sector Development Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Colombo, 16 January 2006

Entry into force: 21 February 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 10 April 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42622. International Development Association and Sri Lanka

* Development Credit Agreement (Road Sector Assistance Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Colombo, 16 January 2006

Entry into force: 16 March 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 10 April 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42623. International Development Association and Ghana

* Development Credit Agreement (Economic Management Capacity Building Project) between the Republic of Ghana and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Accra, 28 December 2005

Entry into force: 27 March 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 10 April 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42624. International Development Association and Mali

* Development Credit Agreement (Rural Community Development Project) between the Republic of Mali and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 3 October 2005

Entry into force: 24 March 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 10 April 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42625. International Bank for Reconstruction and Development, China and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

* Tripartite Arrangement for the Administration by the International Bank for Reconstruction and Development of Grant Funds to be made available by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the People's Republic of China for the Poor Rural Communities Development Project (with annexes). 15 August 2005

Entry into force: 15 August 2005, in accordance with article VI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

No. 42626. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (Support for Poor and Disadvantaged Areas Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Jakarta, 4 August 2005

Entry into force: 1 December 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42627. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Poor Rural Communities Development Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for

Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Beijing, 15 August 2005

Entry into force: 15 December 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 10 April 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42628. International Development Association and Cambodia

* Development Grant Agreement (Trade Facilitation and Competitiveness Project) between the Kingdom of Cambodia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Phnom Penh, 14 June 2005

Entry into force: 12 December 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 10 April 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42629. Netherlands and Bulgaria

Exchange of notes between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Bulgaria on extending the application of the European Convention on Extradition to the Netherlands Antilles and Aruba. Sofia, 29 March 1996 and 17 July 1996

Entry into force: 1 October 1996, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006

No. 42630. International Atomic Energy Agency and Marshall Islands

* Agreement between the Republic of the Marshall Islands and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). New York, 3 May 2005

Entry into force: 3 May 2005 by signature, in accordance with article 24

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006

Note: See also annex A, No. 42630

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42631. International Atomic Energy Agency and Cameroon

* Agreement between the Government of the Republic of Cameroon and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Vienna, 21 May 1992

Entry into force: 17 December 2004 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42632. Multilateral

Agreement on the conservation of African-Eurasian migratory waterbirds (with annexes). The Hague, 15 August 1996

Entry into force: 1 November 1999, in accordance with article XIV

Participant	Ratification and Definitive signature (s)
Egypt	4 Mar 1999
Gambia	12 Mar 1999
Germany	9 Dec 1998
Guinea	4 Mar 1999 s
Jordan	12 Mar 1997 s
Monaco	15 Jun 1999
Netherlands	15 Aug 1996 s
Niger	31 Aug 1999
Republic of the Congo	30 Aug 1999
Senegal	27 Apr 1999 s
Spain	30 Mar 1999
Sudan	31 Dec 1996 s
Sweden	5 Oct 1998 s
Switzerland	15 Oct 1996 s
Togo	22 Mar 1999
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (also in respect of: Gibraltar, Guernsey, Isle of Man, Jersey and Saint Helena)	22 Feb 1999
United Republic of Tanzania	31 Aug 1999

Authentic texts: Arabic, English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006

Note: See also annex A, No. 42632

No. 42633. **Netherlands and Azerbaijan**

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Azerbaijan on international road transport. Baku, 25 May 2004

Entry into force: 1 May 2005 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: Azerbaijani, Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006

No. 42634. **International Atomic Energy Agency and United Arab Emirates**

* Agreement between the United Arab Emirates and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Abu Dhabi, 15 December 2002

Entry into force: 9 October 2003 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42635. **International Atomic Energy Agency and Tajikistan**

* Agreement between the Republic of Tajikistan and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Vienna, 2 July 2003 and Tashkent, 7 July 2003

Entry into force: 14 December 2004 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006

Note: See also annex A, No. 42635

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42636. **International Atomic Energy Agency and Seychelles**

* Agreement between the Republic of Seychelles and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Windhoek, 29 March 2004 and Vienna, 7 April 2004

Entry into force: 19 July 2004 by notification, in accordance with article 24

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006

Note: See also annex A, No. 42636

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42637. **International Atomic Energy Agency and Palau**

* Agreement between the Republic of Palau and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). New York, 10 May 2005 and Vienna, 13 May 2005

Entry into force: 13 May 2005 by signature, in accordance with article 24

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006

Note: See also annex A, No. 42637

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42638. **Lithuania and Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of Japan on the abolition of visa requirements. Hong Kong, 4 December 2001

Entry into force: 2 February 2002, in accordance with article 9

Authentic texts: English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

No. 42639. **Lithuania and China**

Treaty on extradition between the Republic of Lithuania and the People's Republic of China. Vilnius, 17 June 2002

Entry into force: 21 June 2003 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 23

Authentic texts: Chinese, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

No. 42640. **Lithuania and China**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the People's Republic of China concerning the maintenance by the Republic of Lithuania of the consular post headed by an honorary consul in the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. Beijing, 29 May 1997

Entry into force: 1 July 1997, in accordance with article 7

Authentic texts: Chinese, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

No. 42641. Lithuania and China

Treaty between the Republic of Lithuania and the People's Republic of China on judicial assistance in civil and criminal matters (with exchange of notes of 10 November 2000). Beijing, 20 March 2000

Entry into force: 29 January 2002 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 34

Authentic texts: Chinese, English and Lithuanian

Authentic texts (exchange of notes): English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

No. 42642. Lithuania and China

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the People's Republic of China for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vilnius, 3 June 1996

Entry into force: 18 October 1996 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: Chinese, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

No. 42643. Lithuania and China

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the People's Republic of China concerning the encouragement and reciprocal protection of investments. Beijing, 8 November 1993

Entry into force: 1 June 1994 by notification, in accordance with annex 12

Authentic texts: Chinese, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

See article 7 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42644. Lithuania and China

Agreement for cultural cooperation between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the People's Republic of China. Beijing, 8 November 1993

Entry into force: 8 November 1993 by signature, in accordance with article 13

Authentic texts: Chinese, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

No. 42645. Lithuania and China

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the People's Republic of China on trade and economic cooperation. Beijing, 30 January 1992

Entry into force: 29 June 1994 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Chinese, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

No. 42646. Lithuania and China

Consular Convention between the Republic of Lithuania and the People's Republic of China. Beijing, 15 August 1992

Entry into force: 10 May 1993 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 48

Authentic texts: Chinese, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

No. 42647. Lithuania and China

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the People's Republic of China on scientific-technological cooperation. Beijing, 22 April 1992

Entry into force: 22 April 1992 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: Chinese, Lithuanian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 25 April 2006

No. 42648. Multilateral

Agreement establishing the Council of Legal Education (with annex and protocol). Georgetown, 25 November 1970

Entry into force: 30 September 1971, in accordance with article 10

Participant	Ratification
Bahamas	20 Sep 1971
Barbados	17 Mar 1971
Dominica	25 Nov 1970
Guyana	13 Sep 1971
Jamaica	23 Sep 1971
Trinidad and Tobago	30 Sep 1971
University of Guyana	16 Aug 1971
University of the West Indies	23 Sep 1971

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 3 April 2006

Note: See also annex A, No. 42648

No. 42649. **Germany and Azerbaijan**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Azerbaijan for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Berlin, 25 August 2004

Entry into force: 28 December 2005 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 31

Authentic texts: Azerbaijani, German and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 20 April 2006

No. 42650. **Germany and Côte d'Ivoire**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire concerning the status of the Goethe Institute/Inter Nationes Cultural Institute in Abidjan. Abidjan, 8 October 2001 and 1 December 2005

Entry into force: 1 December 2005, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 20 April 2006

No. 42651. **Multilateral**

Agreement for the establishment of the Global Crop Diversity Trust (with annex). Rome, 4 October 2003

Entry into force: 21 October 2004, in accordance with article 5

Participant	Definitive signature
Cape Verde	1 Apr 2004 s
Ecuador	7 Oct 2004 s
Egypt	1 Apr 2004 s
Ethiopia	9 Jul 2004 s
Jordan	15 Apr 2004 s
Mali	6 Oct 2004 s
Morocco	21 Jun 2004 s
Samoa	29 Jun 2004 s
Sweden	21 Oct 2004 s
Syrian Arab Republic	25 Jun 2004 s
Togo	4 May 2004 s
Tonga	23 Aug 2004 s

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Note: See also annex A, No. 42651

See article 2 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42652. **Austria and Kazakhstan**

Convention between the Republic of Austria and the Republic of Kazakhstan with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vienna, 10 September 2004

Entry into force: 1 March 2006 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, German, Kazakh and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 20 April 2006

No. 42653. **International Atomic Energy Agency and United Republic of Tanzania**

* Agreement between the United Republic of Tanzania and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Vienna, 28 July 1992 and Geneva, 26 August 1992

Entry into force: 7 February 2005 by notification, in accordance with article 24

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 19 April 2006

Note: See also annex A, No. 42653

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42654. **International Atomic Energy Agency and Niger**

* Agreement between the Republic of Niger and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 11 June 2002

Entry into force: 16 February 2005 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 19 April 2006

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42655. **International Atomic Energy Agency and Kyrgyzstan**

* Agreement between the Kyrgyz Republic and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Vienna, 18 March 1998

Entry into force: 3 February 2004 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 19 April 2006

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42656. Germany and Azerbaijan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Azerbaijani Republic concerning financial and technical cooperation in the project "Promotion of Small and Medium-Sized Enterprises". Baku, 5 April 2000

Entry into force: 5 April 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: Azerbaijani, German and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42657. Germany and Azerbaijan

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Azerbaijani Republic concerning technical cooperation in the project "Promotion of Private Initiatives in Agriculture". Baku, 20 November 2000 and 27 March 2001

Entry into force: 27 March 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: Azerbaijani and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

No. 42658. Netherlands and Thailand

Treaty between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Thailand on the transfer of offenders and on cooperation in the enforcement of penal sentences (with agreed minutes). The Hague, 23 August 2004

Entry into force: 1 April 2005 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 11
Authentic texts: Dutch, English and Thai
Authentic texts (agreed minutes): Dutch and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 April 2006

No. 42659. Netherlands and Pakistan

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Islamic Republic of Pakistan on the export and enforcement of social security benefits. The Hague, 27 September 2004

Entry into force: 1 December 2005 by notification, in accordance with article 14
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 April 2006

No. 42660. Netherlands and Iran-United States Claims Tribunal

Exchange of letters constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Iran-United States Claims Tribunal on the granting of privileges and immunities to the Tribunal. The Hague, 6 and 24 September 1990

Entry into force: 24 September 1990, in accordance with the provisions of the said letters
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 April 2006
Note: See also annex A, No. 42660

No. 42661. Multilateral

Convention on the European Forest Institute. Joensuu, 28 August 2003

Entry into force: 4 September 2005, in accordance with article 15

Participant	Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)
Croatia	15 Apr 2004 a
Denmark (with exclusion: Faroe Islands and Greenland)	5 Feb 2004 AA
Finland	24 May 2004 A
Germany	9 Mar 2005
Norway	9 Oct 2003 AA
Romania	6 Jul 2005
Spain	1 Jul 2005
Sweden	19 Jan 2005

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 3 April 2006

No. 42662. Multilateral

Framework Agreement on the Sava River Basin (with annexes). Kranjska Gora, 3 December 2002

Entry into force: 29 December 2004, in accordance with article 28

Participant	Ratification
Bosnia and Herzegovina	29 Nov 2004
Croatia	20 Apr 2004
Serbia and Montenegro	20 Sep 2004
Slovenia	1 Jul 2004

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 21 April 2006
Note: See also annex A, No. 42662

See annex II for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42663. **United Nations and Timor-Leste**

Agreement between the United Nations and the Democratic Republic of Timor-Leste concerning preservation by the Secretariat of the United Nations of a copy of the records compiled by the Serious Crimes Unit (with schedule). Dili, 5 April 2006

Entry into force: 5 April 2006 by signature, in accordance with section 8

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 April 2006

No. 42664. **Belgium and Algeria**

General Convention on development cooperation between the Kingdom of Belgium and the People's Democratic Republic of Algeria. Brussels, 10 December 2002

Entry into force: 1 February 2006 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Arabic, Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 26 April 2006

No. 42665. **Slovenia and Croatia**

Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Croatia on the promotion and reciprocal protection of investments. Zagreb, 12 December 1997

Entry into force: 8 July 2004 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Croatian and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 28 April 2006

See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42666. **Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua**

Treaty on investments and trade services. San Salvador, 24 March 2002

Entry into force: 6 January 2006, in accordance with article 11.04

Participant

Ratification

Guatemala	7 Dec 2005
Honduras	28 Mar 2003

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: General Secretariat of the Central American Integration System, 5 April 2006

Note: See also annex A, No. 42666

No. 42667. **United Nations and Egypt**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and Egypt regarding the arrangements for the United Nations Seminar on Assistance to the Palestinian People. New York, 20 April 2006

Entry into force: 20 April 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 April 2006

See paragraph 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42668. **Denmark and Yemen**

Technical Agreement between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Republic of Yemen on cooperation under the Partnership for Progress and Reform Programme. Copenhagen, 28 September 2005

Entry into force: 28 September 2005 by signature, in accordance with article IX

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 3 April 2006

No. 42669. **United Nations and Cyprus**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and Cyprus regarding the arrangements for the Workshop on Lessons Learned from the Iraqi Elections, to be held in Larnaca from 2-4 May 2006. New York, 18 and 19 April 2006

Entry into force: 19 April 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2006

No. 42670. **United Nations and Germany**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Germany concerning the arrangements for the informal meeting of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women, to be held in Berlin, from 2 to 4 May 2006. New York, 16 March 2006 and 13 April 2006

Entry into force: 13 April 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 April 2006

See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 1963. **Multilateral**

International Plant Protection Convention. Rome, 6 December 1951

International Plant Protection Convention (new revised text) (with annex). Rome, 17 November 1997

Entry into force: 2 October 2005, in accordance with article III in accordance with article III of the 1979 Convention

Participant	Acceptance (A) and Adherence	Participant	Acceptance (A) and Adherence
Albania	29 Jul 1999	Kenya	10 Sep 2003 A
Algeria	10 Mar 2003 A	Kyrgyzstan	11 Dec 2003
Argentina	5 Apr 2000 A	Latvia	5 Nov 2003 A
Australia	13 Jun 2000 A	Lebanon	27 Mar 2002 A
Austria	29 Aug 2005 A	Liberia	16 Jun 2005 A
Azerbaijan	18 Aug 2000	Libyan Arab Jamahiriya	12 Apr 2005 A
Bangladesh	24 Nov 1998 A	Lithuania	12 Jan 2000
Barbados	10 Aug 1998 A	Malawi	14 Jun 2004 A
Belarus	21 Feb 2005	Mali	10 Feb 2005 A
Belize	15 Apr 2005 A	Mauritania	29 Apr 2002
Bolivia	2 Sep 2005 A	Mauritius	13 Dec 2000 A
Bosnia and Herzegovina	30 Jul 2003	Mexico	28 Jun 2000 A
Bulgaria	21 Jun 2005 A	Morocco	8 Feb 2000 A
Burkina Faso	14 Jul 2005 A	Netherlands	27 Aug 2001 A
Cambodia	19 Aug 2005 A	New Zealand	22 Jun 1999 A
Canada	22 Oct 2001 A	Nicaragua	3 Nov 2004 A
Cape Verde	21 Dec 2004 A	Niger	18 Nov 2003 A
Central African Republic	27 Oct 2004	Nigeria	2 Sep 2003 A
Chad	15 Mar 2004	Norway	29 Feb 2000 A
Chile	19 Aug 2004 A	Oman	28 Jan 2000 A
Congo	14 Dec 2004	Pakistan	1 Sep 2003 A
Cook Islands	2 Dec 2004	Panama	21 Jun 2005 A
Costa Rica	23 Aug 1999 A	Papua New Guinea	15 Jan 1999 A
Côte d'Ivoire	17 Dec 2004	Peru	22 Mar 2000 A
Croatia	14 May 1999	Philippines	11 Apr 2005 A
Cuba	18 Feb 2002 A	Republic of Korea	9 Nov 2000 A
Cyprus	11 Feb 1999	Republic of Moldova	25 Jan 2001
Czech Republic	4 Apr 2001 A	Romania	21 Jan 1999 A
Democratic People's Republic of Korea	25 Aug 2003	Russian Federation	16 Jan 2002 A
Denmark (with exclusion: Faroe Islands and Greenland)	8 Jul 2002 A	Saint Vincent and the Grenadines	15 Nov 2001
Dominican Republic	11 Aug 2005 A	Samoa	2 Mar 2005
Eritrea	6 Apr 2001	Saudi Arabia	7 Aug 2000
Estonia	7 Dec 2000	Senegal	4 Jan 2002 A
Fiji	10 Aug 2005	Serbia and Montenegro	19 Nov 2004 A
France	11 Jul 2005 A	Seychelles	14 Dec 2004 A
Germany	6 Jul 2005 A	Sierra Leone	15 Apr 2002 A
Ghana	1 Dec 2004 A	Slovenia	16 Nov 2000 A
Honduras	30 Jul 2003	Spain	5 Jun 2000 A
Hungary	28 Jun 2001 A	Swaziland	12 Jul 2005
Iceland	11 Apr 2005	Sweden	7 Jun 1999 A
Jordan	13 Mar 2002 A	Syrian Arab Republic	5 Nov 2003
		The Former Yugoslav Republic of Macedonia	9 Aug 2004
		Togo	23 Mar 2005 A
		Trinidad and Tobago	5 Aug 2005 A
		Tunisia	8 Feb 1999 A
		United Arab Emirates	5 Jan 2005 A
		United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (also in respect of: Guernsey, Isle of Man and Jersey)	18 Mar 2004 A
		United Republic of Tanzania	21 Feb 2005

Participant	Acceptance (A) and Adherence
United States of America (with statement)	2 Oct 2001 A
Uruguay	12 Jul 2001 A
Viet Nam	22 Feb 2005
Yemen	21 Jun 2005 A

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French and Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Adherence

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 24 January 2006

Date of effect: 24 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Acceptance

Brazil

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 15 November 2005

Date of effect: 15 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Acceptance

Ecuador

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 4 April 2006

Date of effect: 4 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Acceptance

El Salvador

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 4 November 2005

Date of effect: 4 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Acceptance

Finland

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 4 April 2006

Date of effect: 4 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Acceptance

Grenada

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 28 October 2005

Date of effect: 28 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Acceptance

Jamaica

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 25 November 2005

Date of effect: 25 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Adherence

Niue

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 27 October 2005

Date of effect: 27 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Acceptance

Paraguay

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 5 January 2006

Date of effect: 5 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

No. 2330. United States of America and Philippines

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of the Philippines relating to guaranties under section 111 (b) (3) of the Economic Cooperation Act of 1948, as amended. Washington, 18 and 19 February 1952

Agreement relating to the Export-Import Bank of the United States supplementing the Agreement of 25 February 1965 and 16 August 1966 between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Philippines. Manila, 5 January 1993

Entry into force: 5 January 1993 by signature, in accordance with article 4

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 2889. **Multilateral**

Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. Rome, 4 November 1950

Territorial application

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Cayman Islands and Guernsey)

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 23 February 2006

Date of effect: 23 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

Protocol No. 13 to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, concerning the abolition of the death penalty in all circumstances. Vilnius, 3 May 2002

Ratification

Luxembourg

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 March 2006

Date of effect: 1 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

No. 2954. **Multilateral**

European Convention on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities. Paris, 11 December 1953

Protocol to the European Convention on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities. Strasbourg, 3 June 1964

Ratification (with declaration)

Cyprus

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 1 March 2006

Date of effect: 2 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

No. 3946. **United States of America and Paraguay**

Agreement between the Governments of the United States of America and Paraguay relating to the guaranty of private investments. Asunción, 28 October 1955

Termination in accordance with:

No. 42531. Investment Incentive Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Paraguay. Asunción, 24 September 1992

Entry into force: 19 May 1993

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 3 April 2006

No. 4583. **United States of America and Philippines**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment of a mutual Defense Board and the assignment of military liaison officers. Manila, 15 May 1958

Agreement between the United States of America and the Philippines modifying the Agreement of May 15, 1958, for establishment of the Mutual Defense Board. Manila, 2 April 1993 and 10 May 1993

Entry into force: 10 May 1993, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Modifications to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. Geneva, 7 April 2006

Entry into force: 7 April 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 April 2006

* Modifications to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. Geneva, 7 April 2006

Entry into force: 7 April 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 April 2006

* Modifications to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 7 April 2006

Entry into force: 7 April 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 April 2006

* Modifications to Regulation No. 92. Uniform provisions concerning the approval of non-original replacement exhaust silencing systems (RESS) for motorcycles, mopeds and three-wheeled vehicles. Geneva, 7 April 2006

Entry into force: 7 April 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 April 2006

* Modifications to Regulation No. 121. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the location and identification of hand controls, tell-tales and indicators. Geneva, 7 April 2006

Entry into force: 7 April 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 April 2006

No. 6841. **Multilateral**

European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Strasbourg, 20 April 1959

Second Additional Protocol to the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Strasbourg, 8 November 2001

Ratification (with declarations)

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 1 March 2006

Date of effect: 1 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

Accession (with reservations and declarations)

Israel

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 20 March 2006

Date of effect: 1 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

No. 9587. **Multilateral**

International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas. Rio de Janeiro, 14 May 1966

Protocol to amend paragraph 2 of article X of the International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas (with final act). Madrid, 5 June 1992

Entry into force: 10 March 2005, in accordance with article 3

Participant	Ratification, Acceptance (A) and Approval (AA)
Brazil	15 Jan 1997
Canada	22 Sep 1993
Equatorial Guinea	10 Dec 2004 A
France	6 Mar 2000 AA
Gabon	26 Oct 2000 A
Ghana	23 Nov 2001
Guatemala	12 Nov 2004 A

Ratification, Acceptance (A) and Approval (AA)

Participant	Ratification, Acceptance (A) and Approval (AA)
Guinea	13 Apr 1995 A
Italy	6 Aug 1997 A
Japan	27 May 1998 A
Libyan Arab Jamahiriya	14 Jan 1998 A
Morocco	9 Dec 1996
Portugal	30 Nov 1995
Republic of Korea	11 Jun 1993 A
Russian Federation	14 Sep 1994 A
South Africa	30 Sep 1993 A
Spain	14 Feb 1994
United States of America	24 Aug 1994
Uruguay	24 Jul 1997 A
Venezuela	5 May 1998 A

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 17 April 2006

Acceptance

Angola

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 7 March 2006

Date of effect: 7 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 17 April 2006

Acceptance

Cape Verde

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 27 March 2006

Date of effect: 27 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 17 April 2006

No. 11354. **Multilateral**

Agreement for the establishment of a Commission for controlling the desert locust in North-West Africa, approved by the Council of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fifty-fifth Session. Rome, 1 December 1970

Withdrawal

Libyan Arab Jamahiriya

Notification deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 24 November 2005

Date of effect: 24 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 6 April 2006

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)

Ecuador

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 April 2006

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 April 2006

No. 14696. **Multilateral**

Agreement concerning the Latin American Faculty of Social Sciences (FLACSO) constituting modification of the Agreement of 18 June 1971. Quito, 30 April 1975

Acceptance

Paraguay

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 23 March 2006

Date of effect: 23 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 17 April 2006

No. 15020. **Multilateral**

Convention on registration of objects launched into outer space. New York, 12 November 1974

Accession

Lebanon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 12 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

No. 15410. **Multilateral**

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents. New York, 14 December 1973

Accession

Senegal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 April 2006

Date of effect: 7 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 April 2006

Accession

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 12 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

No. 16361. **Federal Republic of Germany and Gambia**

Agreement regarding economic and technical co-operation. Banjul, 5 March 1976

* Supplementary Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Gambia concerning technical and economic cooperation in the project "Family Planning Programme". Dakar, 9 February 2000 and Banjul, 11 October 2000

Entry into force: 11 October 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

* Supplementary Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Gambia concerning technical and economic cooperation in the project "Forestry Project Central River Division (CRD)". Dakar, 25 February 1998 and 25 September 1998

Entry into force: 25 September 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

* Supplementary Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Gambia concerning technical and economic cooperation in the project "Forestry Project McCarthy Island Division (MID)". Dakar, 18 June 1996 and 15 July 1996 and Banjul, 4 July 1996 and 7 August 1996

Entry into force: 7 August 1996, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006

* Supplementary Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Gambia concerning technical cooperation in the project "Family Planning Programme". Dakar, 30 September 1997 and 12 December 1997

Entry into force: 12 December 1997, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany,
1 April 2006

No. 16510. **Multilateral**

Customs Convention on the International Transport of Goods under
Cover of TIR Carnets (TIR Convention). Geneva, 14 November
1975

Amendments to the Customs Convention on the International
Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Conven-
tion). Geneva, 31 December 2005

Entry into force: 1 April 2006
Authentic texts: English, French and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1
April 2006

No. 21623. **Multilateral**

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13
November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary
Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions. Oslo,
14 June 1994

Accession

Cyprus

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 26 April 2006
Date of effect: 25 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex of-
ficio, 26 April 2006

No. 22429. **Union of Soviet Socialist Republics and Federal Re-
public of Germany**

Convention between the Union of Soviet Socialist Republics and the
Federal Republic of Germany for the avoidance of double taxation
with respect to taxes on income and fortune. Bonn, 24 November
1981

**Termination in the relations between Germany and Azerbaijan
in accordance with:**

No. 42649. Agreement between the Federal Republic of Ger-
many and the Republic of Azerbaijan for the avoidance of dou-
ble taxation with respect to taxes on income and on capital
(with protocol). Berlin, 25 August 2004
Entry into force: 28 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germa-
ny, 20 April 2006

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 20
April 2006

No. 23002. **Multilateral**

Agreement governing the Activities of States on the Moon and Other
Celestial Bodies. New York, 5 December 1979

Accession

Lebanon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 12 April 2006
Date of effect: 12 May 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex offi-
cio, 12 April 2006

No. 25702. **Multilateral**

Convention for the protection of individuals with regard to automatic
processing of personal data. Strasbourg, 28 January 1981

Partial withdrawal of declaration

Latvia

Notification effected with the Secretary-General of the Council of
Europe: 8 December 2005
Date of effect: 8 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council
of Europe, 12 April 2006

Ratification (with declarations)

The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council
of Europe: 24 March 2006
Date of effect: 1 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council
of Europe, 12 April 2006

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council
of Europe: 31 March 2006
Date of effect: 1 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council
of Europe, 12 April 2006

Additional Protocol to the Convention for the protection of individu-
als with regard to automatic processing of personal data, regard-
ing supervisory authorities and transborder data flows.
Strasbourg, 8 November 2001

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Coun-
cil of Europe: 31 March 2006
Date of effect: 1 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Council of Europe, 12 April 2006

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Ratification

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 April 2006
Date of effect: 5 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 April 2006

Ratification

Poland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 April 2006
Date of effect: 12 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 April 2006

No. 27140. **Multilateral**

Agreement on the network of aquaculture centres in Asia and the Pacific. Bangkok, 8 January 1988

Accession

Indonesia

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 25 January 2006
Date of effect: 25 January 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 3 April 2006

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Ratification

Cyprus

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 April 2006
Date of effect: 6 May 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 April 2006

No. 27811. **International Atomic Energy Agency and Malta**

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 13 November 1990

* Protocol additional to the Agreement between the Republic of Malta and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Vienna, 24 April 2003

Entry into force: 12 July 2005 by notification, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 19 April 2006

No. 30673. **Multilateral**

Statutes of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology. Madrid, 13 September 1983

Accession

Cameroon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 April 2006
Date of effect: 27 May 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 April 2006

No. 30822. **Multilateral**

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

Territorial application

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Guernsey)

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 4 April 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 April 2006

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Territorial application

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Guernsey and Isle of Man)

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 4 April 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 April 2006

Accession

Singapore

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 11 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

No. 31363. **Multilateral**

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Declaration pursuant to article 298

Republic of Korea

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 April 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 April 2006

Declaration under article 298

Palau

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 27 April 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 April 2006

No. 31364. **Multilateral**

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Accession

Viet Nam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 April 2006
Date of effect: 26 May 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 April 2006

No. 31704. **Multilateral**

Convention on laundering, search, seizure and confiscation of the proceeds from crime. Strasbourg, 8 November 1990

Ratification (with reservations)

Serbia and Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 9 October 2003
Date of effect: 1 February 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

No. 31957. **United States of America and Republic of Korea**

Agreement between the United States of America and the Republic of Korea concerning fisheries off the coasts of the United States. Washington, 26 July 1982

Agreement between the United States of America and the Republic of Korea extending the Agreement of July 26, 1982 concerning fisheries off the coasts of the United States, as amended and extended. Washington, 11 June 1993 and 13 October 1993

Entry into force: 25 March 1994, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 32096. **International Atomic Energy Agency and Chile**

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean. Vienna, 5 April 1995

* Protocol additional to the Agreement between the Republic of Chile and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (with annexes). Vienna, 19 September 2002

Entry into force: 3 November 2003 by notification, in accordance with article 17
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 19 April 2006

No. 32592. **Multilateral**

Regional Convention on fisheries cooperation among African States bordering the Atlantic Ocean. Dakar, 5 July 1991

Accession

Angola

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 7 March 2006
Date of effect: 6 April 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 17 April 2006

No. 33545. **Multilateral**

Convention on nuclear safety. Vienna, 20 September 1994

Accession

The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 March 2006

Date of effect: 13 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 3 April 2006

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 April 2006

Date of effect: 1 October 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 April 2006

No. 35670. **Germany and Philippines**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Philippines concerning technical cooperation. Bonn, 7 September 1971

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Philippines amending the Agreement of 7 September 1971 regarding technical cooperation. Manila, 16 September 2004 and Pasay City, 27 January 2005

Entry into force: 27 January 2005, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 April 2006

No. 36605. **Multilateral**

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents. Helsinki, 17 March 1992

Ratification

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 April 2006

Date of effect: 5 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 April 2006

No. 37517. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 12 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

Objection to the declaration made by Belgium upon ratification

Canada

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 April 2006

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Objection to the reservation made by the Syrian Arab Republic upon accession

Spain

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 4 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 April 2006

Objection to the explanatory declaration made by Egypt upon ratification

Spain

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 4 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 April 2006

Accession

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 12 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

Ratification (with declaration, notification and reservation)

China

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 April 2006

Date of effect: 19 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2006

Communication in respect of Hong Kong and Macao

China

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2006

Objection to the explanatory declaration made by Egypt upon ratification

Canada

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 April 2006

Objection to the reservation made by the Syrian Arab Republic upon accession

Canada

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 April 2006

Objection to the reservation made by the Syrian Arab Republic upon accession

Poland

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 28 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2006

No. 38372. **Multilateral**

Agreement for the establishment of a Commission for Controlling the Desert Locust in the Western Region. Rome, 22 November 2000

Admission to membership

Burkina Faso

Notification effected with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 16 June 2005

Date of effect: 16 June 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 3 April 2006

Acceptance

Libyan Arab Jamahiriya

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 21 June 2005

Date of effect: 21 June 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 17 April 2006

No. 39391. **Multilateral**

Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 27 January 1999

Renewal of reservations

Netherlands

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 16 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 12 April 2006

Ratification (with reservations and declarations)

Switzerland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 31 March 2006

Date of effect: 1 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

Withdrawal of the reservation made by Yugoslavia in respect of article 26 (1)

Serbia and Montenegro

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 2 March 2006

Date of effect: 1 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

No. 39486. **Multilateral**

Agreement to Promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas. Rome, 24 November 1993

Acceptance

Angola

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 7 March 2006

Date of effect: 7 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 17 April 2006

No. 39489. **Multilateral**

Convention on the conservation and management of fishery resources in the South East Atlantic Ocean. Windhoek, 20 April 2001

Ratification

Angola

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 7 March 2006

Date of effect: 6 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 17 April 2006

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
New York, 15 November 2000

Accession

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 12 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Notification under article 8 (6) of the Protocol

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 10 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 April 2006

Accession

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 12 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Ratification

Senegal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 April 2006

Date of effect: 7 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 April 2006

Accession

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 12 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

No. 40080. **United States of America and Republic of Korea**

Memorandum of understanding between the Department of Defense of the United States of America and the Ministry for National De-

fense of the Republic of Korea on royalty fees for U.S. origin defense articles. Washington, 18 July 1989

Amendment No. 1 to the Memorandum of understanding between the Department of Defense of the United States of America and the Ministry for National Defense of the Republic of Korea on royalty fees for U.S. origin defense articles (with annexes). Honolulu, 2 August 1993

Entry into force: 2 August 1993 by signature

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 3 April 2006

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 11 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

Ratification

Niger

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 11 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

Ratification

Gambia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 April 2006

Date of effect: 27 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2006

No. 40446. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Ratification

Ecuador

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 April 2006

Date of effect: 19 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2006

No. 40915. **Multilateral**

European Landscape Convention. Florence, 20 October 2000

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 10 March 2006

Date of effect: 1 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

Approval

France

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 17 March 2006

Date of effect: 1 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 April 2006

No. 41032. **Multilateral**

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Ratification

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 11 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

Ratification

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 April 2006

Date of effect: 25 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 April 2006

No. 41143. **Multilateral**

Convention on international interests in mobile equipment. Cape Town, 16 November 2001

Protocol to the Convention on international interests in mobile equipment on matters specific to aircraft equipment (with annex). Cape Town, 16 November 2001

Entry into force: 1 March 2006, in accordance with article XXXVII

Participant	Ratification and Accession (a)
Ethiopia (with declarations)	21 Nov 2003
Ireland (with declaration)	23 Aug 2005 a
Malaysia (with declarations)	2 Nov 2005 a
Nigeria	16 Dec 2003
Oman (with declarations)	21 Mar 2005 a
Pakistan (with declarations)	22 Jan 2004 a

Ratification and Accession (a)

Panama (with declarations)	28 Jul 2003
Senegal (with declarations)	9 Jan 2006
United States of America (with declarations)	28 Oct 2004

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Institute for the Unification of Private Law, 6 April 2006

No. 41556. **Multilateral**

Unidroit Convention on International Financial Leasing. Ottawa, 28 May 1988

Termination in accordance with:

No. 41143. Convention on international interests in mobile equipment. Cape Town, 16 November 2001

Entry into force: 1 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Institute for the Unification of Private Law, 22 March 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Institute for the Unification of Private Law, 6 April 2006

No. 41607. **Multilateral**

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Ratification

Tajikistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 April 2006

Date of effect: 8 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 April 2006

No. 42146. **Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Notifications under articles 46 (13) and 46 (14)

Benin

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 3 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 April 2006

Ratification

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2006

Date of effect: 12 May 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2006

No. 42606. Germany and Malawi

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Malawi concerning financial cooperation (Project: Nyika and Vwaza Marsh Conservation Project). Lilongwe, 14 November 1995

* Arrangement amending the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Malawi concerning financial cooperation (Project Nyika and Vwaza Marsh Conservation). Lilongwe, 14 December 1999 and 22 May 2000

Entry into force: 22 May 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006
Note: See also part I, No. 42606

No. 42613. Federal Republic of Germany and Mozambique

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Mozambique regarding technical cooperation. Maputo, 26 October 1985

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mozambique concerning technical cooperation in the project "Open Reintegration Fund". Maputo, 12 August 1996 and 7 October 1996

Entry into force: 7 October 1996, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006
Note: See also part I, No. 42613

No. 42616. Federal Republic of Germany and Ghana

General Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana on the assignment of volunteers of the German volunteer service (Deutscher Entwicklungsdienst). Accra, 30 March 1968

* Arrangement amending the Agreement of 30 March 1968 between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana on the Assignment of Volunteers of the German Volunteer Service (Deutscher Entwicklungsdienst). Accra, 4 September 2000 and 24 April 2001

Entry into force: 24 April 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2006
Note: See also part I, No. 42616

No. 42630. International Atomic Energy Agency and Marshall Islands

Agreement between the Republic of the Marshall Islands and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. New York, 3 May 2005

* Protocol additional to the Agreement between the Republic of the Marshall Islands and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). New York, 3 May 2005

Entry into force: 3 May 2005 by signature, in accordance with article 17
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006
Note: See also part I, No. 42630

No. 42632. Multilateral

Agreement on the conservation of African-Eurasian migratory waterbirds. The Hague, 15 August 1996

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 20 June 2001
Date of effect: 1 September 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification (with declaration)

Belgium

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 3 June 2006
Date of effect: 1 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Definitive signature

Benin

Affixed on: 26 October 1999
Date of effect: 1 January 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

Bulgaria

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 23 November 1999
Date of effect: 1 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Croatia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
26 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

Denmark (also in respect of: Greenland)

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
29 October 1999
Date of effect: 1 January 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Djibouti

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
31 December 2003
Date of effect: 1 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

European Community

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
27 July 2005
Date of effect: 1 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Equatorial Guinea

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
3 October 2002
Date of effect: 1 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification (with declarations)

Finland

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
29 October 1999
Date of effect: 1 January 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

France

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
30 September 2003
Date of effect: 1 December 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Georgia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
28 May 2001
Date of effect: 1 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Ghana

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
25 July 2005
Date of effect: 1 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession (with reservation)

Hungary

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
17 December 2002
Date of effect: 1 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

Ireland

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
30 May 2003
Date of effect: 1 August 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Israel

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
14 August 2002
Date of effect: 1 November 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Kenya

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
9 March 2001
Date of effect: 1 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Latvia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
21 October 2005
Date of effect: 1 January 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Lebanon

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
30 September 2002
Date of effect: 1 December 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Libyan Arab Jamahiriya

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
31 March 2005
Date of effect: 1 June 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Lithuania

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
23 August 2004
Date of effect: 1 November 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

Luxembourg

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
12 September 2003
Date of effect: 1 December 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
1 November 1999
Date of effect: 1 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

Mali

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
18 October 1999
Date of effect: 1 January 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Mauritius

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
26 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
17 January 2001
Date of effect: 1 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Nigeria

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
13 April 2004
Date of effect: 1 July 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Portugal

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
11 December 2003
Date of effect: 1 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

Romania

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
4 July 2000
Date of effect: 1 October 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession (with declaration)

Slovakia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
23 April 2001
Date of effect: 1 July 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Slovenia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
23 July 2003
Date of effect: 1 October 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

South Africa

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
1 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Syrian Arab Republic

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
30 May 2003
Date of effect: 1 August 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Tunisia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
26 April 2005
Date of effect: 1 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Uganda

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
22 September 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
18 October 2002
Date of effect: 1 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

Accession

Uzbekistan

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
30 January 2004
Date of effect: 1 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 11 April 2006
Note: See also part I, No. 42632

No. 42635. International Atomic Energy Agency and Tajikistan

Agreement between the Republic of Tajikistan and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 2 July 2003 and Tashkent, 7 July 2003

* Protocol additional to the Agreement between the Republic of Tajikistan and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Vienna, 2 July 2003 and Tashkent, 7 July 2003

Entry into force: 14 December 2004 by notification, in accordance with article 17
Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006
Note: See also part I, No. 42635

No. 42636. International Atomic Energy Agency and Seychelles

Agreement between the Republic of Seychelles and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Windhoek, 29 March 2004 and Vienna, 7 April 2004

* Protocol additional to the Agreement between the Republic of Seychelles and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Windhoek, 29 March 2004 and Vienna, 7 April 2004

Entry into force: 13 October 2004 by notification, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006
Note: See also part I, No. 42636

No. 42637. International Atomic Energy Agency and Palau

Agreement between the Republic of Palau and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. New York, 10 May 2005 and Vienna, 13 May 2005

* Protocol additional to the Agreement between the Republic of Palau and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). New York, 10 May 2005 and Vienna, 13 May 2005

Entry into force: 13 May 2005 by signature, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 April 2006
Note: See also part I, No. 42637

No. 42648. Multilateral

Agreement establishing the Council of Legal Education. Georgetown, 25 November 1970

Ratification

Belize

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Commonwealth Caribbean Regional Secretariat: 19 September 1992

Date of effect: 19 September 1992

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 3 April 2006

Note: See also part I, No. 42648

Ratification

Grenada

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Commonwealth Caribbean Regional Secretariat: 21 March 1972
Date of effect: 21 March 1972
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 3 April 2006
Note: See also part I, No. 42648

Ratification

Saint Kitts and Nevis

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Commonwealth Caribbean Regional Secretariat: 5 October 1973
Date of effect: 5 October 1973
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 3 April 2006
Note: See also part I, No. 42648

Acceptance

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Commonwealth Caribbean Regional Secretariat: 10 January 1984
Date of effect: 10 January 1984
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 3 April 2006
Note: See also part I, No. 42648

No. 42651. Multilateral

Agreement for the establishment of the Global Crop Diversity Trust.
Rome, 4 October 2003

Definitive signature

Cambodia

Affixed on: 6 May 2005
Date of effect: 6 May 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006
Note: See also part I, No. 42651

Definitive signature

Cameroon

Affixed on: 14 February 2005
Date of effect: 14 February 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006
Note: See also part I, No. 42651

Definitive signature

Kenya

Affixed on: 15 February 2006
Date of effect: 15 February 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006
Note: See also part I, No. 42651

Definitive signature

Mauritius

Affixed on: 24 November 2004
Date of effect: 24 November 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006
Note: See also part I, No. 42651

Definitive signature

Pakistan

Affixed on: 23 May 2005
Date of effect: 23 May 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006
Note: See also part I, No. 42651

Definitive signature

Romania

Affixed on: 22 June 2005
Date of effect: 22 June 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006
Note: See also part I, No. 42651

Definitive signature

Serbia and Montenegro

Affixed on: 24 November 2004
Date of effect: 24 November 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006
Note: See also part I, No. 42651

Definitive signature

Uganda

Affixed on: 14 September 2005
Date of effect: 14 September 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006
Note: See also part I, No. 42651

No. 42653. International Atomic Energy Agency and United Republic of Tanzania

Agreement between the United Republic of Tanzania and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 28 July 1992 and Geneva, 26 August 1992

* Protocol additional to the Agreement between the United Republic of Tanzania and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Vienna, 23 September 2004

Entry into force: 7 February 2005 by notification, in accordance with annex 17

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 19 April 2006
Note: See also part I, No. 42653

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 21 April 2006
Note: See also part I, No. 42662

Approval

Croatia

Deposit of instrument with Government of Slovenia: 11 October 2005

Date of effect: 10 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 21 April 2006

Note: See also part I, No. 42662

Ratification

Serbia and Montenegro

Deposit of instrument with Government of Slovenia: 20 September 2004

Date of effect: 10 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 21 April 2006

Note: See also part I, No. 42662

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with Government of Slovenia: 29 November 2004

Date of effect: 10 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 21 April 2006

Note: See also part I, No. 42662

Ratification

Slovenia

Deposit of instrument with Government of Slovenia: 1 July 2004

Date of effect: 10 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 21 April 2006

Note: See also part I, No. 42662

No. 42666. **Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua**

Treaty on investments and trade services. San Salvador, 24 March 2002

Ratification

Nicaragua

Deposit of instrument with the General Secretariat of the Central American Integration System: 7 February 2006

Date of effect: 15 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: General Secretariat of the Central American Integration System, 5 April 2006

Note: See also part I, No. 42666

No. 42660. **Netherlands and Iran-United States Claims Tribunal**

Exchange of letters constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Iran-United States Claims Tribunal on the granting of privileges and immunities to the Tribunal. The Hague, 6 and 24 September 1990

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Iran-United States Claims Tribunal concerning the employment of family members for the purpose of amending the Exchange of letters constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Iran-United States Claims Tribunal on the granting of privileges and immunities to the Tribunal. The Hague, 20 April 2004

Entry into force: 20 April 2004, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 April 2006

Note: See also part I, No. 42660

No. 42662. **Multilateral**

Framework Agreement on the Sava River Basin. Kranjska Gora, 3 December 2002

Protocol on the navigation regime to the Framework Agreement on the Sava River Basin. Kranjska Gora, 3 December 2002

Entry into force: 29 December 2004, in accordance with article 11

Participant	Ratification and Approval (AA)
Bosnia and Herzegovina	29 Nov 2004
Croatia	20 Apr 2004 AA
Serbia and Montenegro	20 Sep 2004
Slovenia	1 Jul 2004

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 21 April 2006

Note: See also part I, No. 42662

Agreement on the amendments to the Framework Agreement on the Sava River Basin and the Protocol on the navigation regime to the Framework Agreement on the Sava River Basin. Ljubljana, 2 April 2004

Entry into force: provisionally on 2 April 2004 by signature and definitively on 10 November 2005, in accordance with article 3

Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 2891. **Multilateral**

International Convention for the Protection of Plants. Rome, 16 April
1929

Termination in accordance with:

No. 1963. International Plant Protection Convention (new re-
vised text) (with annex). Rome, 17 November 1997

Entry into force: 2 October 2005 in accordance with article III of
the 1979 Convention

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and
Agriculture Organization of the United Nations, 20 April 2006

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 20
April 2006

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

Authentic texts: Georgian, Lithuanian and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 1
December 2005

[The date of conclusion should read 12 July 1999 instead of 12 July
1997.]

No. 42075. **Lithuania and Georgia**

Consular Convention between the Republic of Lithuania and Georgia.
Vilnius, 12 July 1999

Entry into force: 8 March 2005 by signature, in accordance with article
47

Alphabetical Index

A

Administration

I-42600	15
I-42623	18
A-41143	36

Africa

I-42632	19
A-11354	28
A-32592	32
A-42632	37, 38, 39, 40

Agriculture

I-42586	13
I-42587	14
I-42610	16
I-42651	22
I-42657	23
A-11354	28
A-42651	41

Albania

A-41032	36
A-42632	37

Algeria

I-42664	24
---------------	----

Angola

A-32592	32
A-39486	34
A-39489	34
A-9587	28

Animals

I-42632	19
A-42632	37, 38, 39, 40

Antigua and Barbuda

A-1963	26
A-42648	41

Archives

I-42663	24
---------------	----

Argentina

I-42541	8
---------------	---

Armenia

I-42529	7
---------------	---

Arms

I-42630	19
I-42631	19
I-42634	20
I-42635	20
I-42636	20
I-42637	20
I-42653	22
I-42654	22

I-42655	23
A-27811	31
A-42630	37
A-42635	40
A-42636	40
A-42637	40
A-42653	42

Asia

A-27140	31
A-41607	36

Assistance

I-42529	7
I-42532	7
I-42540	8
I-42545	8
I-42548	9
I-42590	14
I-42594	14
I-42595	14
I-42596	15
I-42597	15
I-42599	15
I-42602	15
I-42603	15
I-42604	15
I-42606	16
I-42611	16
I-42612	16
I-42614	17
I-42615	17
I-42616	17
I-42620	18
I-42622	18
I-42626	18
I-42641	21
I-42656	23
I-42657	23
I-42667	24
A-16361	29
A-42606	37
A-6841	28

Austria

I-42652	22
---------------	----

Aviation

I-42536	7
A-41143	36

Azerbaijan

I-42579	13
I-42598	15
I-42633	20
I-42649	22
I-42656	23
I-42657	23

B

Bangladesh

I-42581	13
I-42582	13
I-42583	13
I-42584	13
I-42585	13
I-42601	15

Belgium

I-42560	10
I-42664	24
A-26369	31
A-36605	33
A-42632	37

Belize

A-42648	40
---------------	----

Benin

A-42146	36
A-42632	37

Bosnia and Herzegovina

I-42552	9
A-25702	30
A-42662	42

Brazil

I-42577	12
A-1963	26

Brunei Darussalam

A-35597	33
---------------	----

Bulgaria

I-42629	19
A-42632	37

Burkina Faso

A-38372	34
---------------	----

C

Cambodia

I-42628	19
A-42651	41

Cameroon

I-42631	19
A-30673	31
A-42651	41

Canada

I-42551	9
I-42559	10
A-37517	33
A-38349	34

Cape Verde

A-9587	28
--------------	----

Caribbean

A-32096	32
---------------	----

Cayman Islands

A-2889	27
--------------	----

Charters-Constitutions-Statutes

I-42648	21
---------------	----

I-42661	23
A-30673	31
A-31363	32
A-31364	32
A-38372	34
A-42648	40, 41

Children-Minors-Youth

A-27531	31
---------------	----

Chile

A-32096	32
---------------	----

China

I-42578	12
I-42625	18
I-42627	19
I-42639	20
I-42640	20
I-42641	21
I-42642	21
I-42643	21
I-42644	21
I-42645	21
I-42646	21
I-42647	21
A-38349	33, 34

Civil matters

I-42641	21
A-27531	31

Colombia

I-42589	14
---------------	----

Conferences-Meetings

I-42617	17
I-42667	24
I-42669	24
I-42670	24

Cooperation

I-42529	7
I-42540	8
I-42547	9
I-42553	9
I-42554	9
I-42555	10
I-42556	10
I-42561	10
I-42568	11
I-42569	11
I-42570	11
I-42571	11
I-42573	12
I-42575	12
I-42580	13
I-42581	13
I-42582	13
I-42583	13
I-42584	13
I-42585	13
I-42586	13
I-42587	14
I-42588	14
I-42589	14
I-42590	14
I-42591	14
I-42592	14
I-42593	14

I-42594	14
I-42595	14
I-42596	15
I-42598	15
I-42599	15
I-42600	15
I-42602	15
I-42603	15
I-42604	15
I-42605	16
I-42606	16
I-42607	16
I-42608	16
I-42610	16
I-42611	16
I-42612	16
I-42613	17
I-42614	17
I-42615	17
I-42644	21
I-42645	21
I-42647	21
I-42656	23
I-42664	24
I-42668	24
A-16361	29, 30
A-32592	32
A-35670	33
A-42606	37
A-42613	37
A-4583	27
A-6841	28
Corporations	
I-42562	10
I-42563	11
I-42564	11
I-42565	11
Costa Rica	
I-42666	24
Côte d'Ivoire	
I-42650	22
Credits	
I-42622	18
I-42623	18
I-42624	18
A-41556	36
Criminal matters	
I-42543	8
I-42545	8
I-42547	9
I-42641	21
I-42658	23
I-42663	24
A-15410	29
A-31704	32
A-37517	33
A-39391	34
A-39574	35
A-40446	35
A-42146	36, 37
A-6841	28
Croatia	
I-42665	24

A-42632	38
A-42662	42
Cultural matters	
I-42539	8
I-42593	14
I-42644	21
I-42650	22
Customs	
A-16510	30
Cyprus	
I-42669	24
A-21623	30
A-27531	31
A-2954	27
Czech Republic	
A-6841	28

D

Denmark	
I-42668	24
A-42632	38
Development	
I-42567	11
I-42609	16
I-42610	16
I-42619	17
I-42621	18
I-42622	18
I-42623	18
I-42624	18
I-42625	18
I-42627	19
I-42628	19
I-42664	24
Diplomatic and consular relations	
I-42075	44
I-42640	20
I-42646	21
A-15410	29
Disarmament	
A-23002	30
A-35597	33
Djibouti	
A-42632	38

E

Earth sciences	
I-42607	16
I-42608	16
Economic matters	
I-42529	7
I-42540	8
I-42548	9
I-42604	15
I-42623	18

I-42645	21
A-16361	29
A-2330	26
Ecuador	
I-42543	8
A-14668	29
A-1963	26
A-40446	35
Education	
I-42538	8
I-42539	8
I-42581	13
I-42582	13
I-42583	13
I-42584	13
I-42588	14
I-42590	14
I-42591	14
I-42592	14
I-42593	14
I-42594	14
I-42595	14
I-42596	15
I-42621	18
I-42648	21
A-14696	29
A-2954	27
A-42648	40, 41
Egypt	
I-42530	7
I-42667	24
El Salvador	
I-42666	24
A-1963	26
Energy	
I-42574	12
I-42575	12
I-42579	13
I-42601	15
I-42630	19
I-42631	19
I-42634	20
I-42635	20
I-42636	20
I-42637	20
I-42653	22
I-42654	22
I-42655	23
A-27811	31
A-32096	32
A-33545	33
A-42630	37
A-42635	40
A-42636	40
A-42637	40
A-42653	42
Engineering	
A-30673	31
Environment	
I-42578	12
I-42606	16
I-42607	16
I-42608	16

I-42632	19
A-11354	28
A-21623	30
A-26369	31
A-27140	31
A-30822	31, 32
A-31363	32
A-31364	32
A-32592	32
A-33545	33
A-36605	33
A-40214	35
A-40915	36
A-42606	37
A-42632	37, 38, 39, 40
A-9587	28
Equatorial Guinea	
A-42632	38
Europe	
I-42617	17
I-42629	19
I-42661	23
A-2889	27
A-2954	27
A-39391	34
A-40915	36
A-6841	28
European Community	
A-42632	38
Extradition	
I-42629	19
I-42639	20

F

Family matters	
I-42583	13
I-42584	13
A-16361	29, 30
A-42660	42
Federal Republic of Germany	
I-42582	13
I-42590	14
I-42592	14
I-42593	14
I-42613	17
I-42616	17
A-16361	29
A-42616	37
Finance	
I-42553	9
I-42554	9
I-42555	10
I-42556	10
I-42568	11
I-42569	11
I-42570	11
I-42571	11
I-42573	12
I-42580	13
I-42601	15

I-42602	15
I-42603	15
I-42605	16
I-42656	23
A-38349	33, 34
A-41556	36
Finland	
A-1963	26
A-42632	38
Fishing and fisheries	
A-27140	31
A-31957	32
A-32592	32
A-39486	34
A-39489	34
A-9587	28
Food	
I-42651	22
A-42651	41
Forestry	
I-42553	9
I-42600	15
I-42611	16
I-42661	23
A-16361	29
France	
A-40915	36
A-42632	38
Frontiers	
A-21623	30
A-25702	30
A-32592	32
Fuels	
I-42574	12
I-42575	12

G

Gambia	
I-42611	16
A-16361	29, 30
A-40214	35
Gas	
I-42574	12
I-42575	12
I-42619	17
Georgia	
I-42075	44
I-42534	7
I-42540	8
A-42632	38
Germany	
I-42553	9
I-42554	9
I-42555	10
I-42556	10
I-42561	10
I-42562	10
I-42563	11
I-42564	11

I-42565	11
I-42566	11
I-42567	11
I-42568	11
I-42569	11
I-42570	11
I-42571	11
I-42572	12
I-42573	12
I-42580	13
I-42581	13
I-42583	13
I-42584	13
I-42585	13
I-42586	13
I-42587	14
I-42588	14
I-42589	14
I-42591	14
I-42594	14
I-42595	14
I-42596	15
I-42597	15
I-42598	15
I-42599	15
I-42600	15
I-42601	15
I-42602	15
I-42603	15
I-42604	15
I-42605	16
I-42606	16
I-42607	16
I-42608	16
I-42609	16
I-42610	16
I-42611	16
I-42612	16
I-42614	17
I-42615	17
I-42649	22
I-42650	22
I-42656	23
I-42657	23
I-42670	24
A-16361	29, 30
A-35670	33
A-42606	37
A-42613	37
Ghana	
I-42616	17
I-42623	18
A-42616	37
A-42632	38
Grenada	
A-1963	26
A-42648	41
Guatemala	
I-42666	24
Guernsey	
A-2889	27
A-30822	31
Guinea	
I-42597	15

I-42599	15
Guyana	
I-42553	9

H

Haiti	
I-42573	12
Health and health services	
I-42583	13
I-42584	13
Honduras	
I-42666	24
Hong Kong Special Administrative Region (under author- ization by the Government of China)	
I-42638	20
Human rights	
I-42617	17
I-42670	24
A-14668	29
A-15410	29
A-25702	30
A-27531	31
A-2889	27
A-39574	35
Humanitarian matters	
I-42540	8
I-42617	17
Hungary	
A-42632	38

I

Immigration	
A-39574	35
India	
I-42555	10
Indonesia	
I-42539	8
I-42626	18
A-27140	31
Industry	
A-36605	33
Information	
I-42565	11
A-25702	30
Insects	
A-11354	28
A-38372	34
International Atomic Energy Agency	
I-42630	19
I-42631	19
I-42634	20
I-42635	20
I-42636	20
I-42637	20
I-42653	22

I-42654	22
I-42655	23
A-27811	31
A-32096	32
A-42630	37
A-42635	40
A-42636	40
A-42637	40
A-42653	42

International Bank for Reconstruction and Development

I-42576	12
I-42577	12
I-42578	12
I-42579	13
I-42618	17
I-42619	17
I-42620	18
I-42625	18
I-42626	18
I-42627	19

International Development Association

I-42621	18
I-42622	18
I-42623	18
I-42624	18
I-42628	19

International organizations-institutions

I-42648	21
A-42648	40, 41

Investments

I-42531	7
I-42533	7
I-42534	7
I-42535	7
I-42537	8
I-42557	10
I-42566	11
I-42643	21
I-42665	24
I-42666	24
A-2330	26
A-3946	27
A-42666	42

Iran (Islamic Republic of)

I-42566	11
---------------	----

Iran-United States Claims Tribunal

I-42660	23
A-42660	42

Ireland

A-42632	38
---------------	----

Isle of Man

A-30822	31
---------------	----

Israel

A-42632	38
A-6841	28

J

Jamaica

A-1963	26
--------------	----

Jordan	
I-42554	9
I-42557	10
Judicial matters	
I-42545	8
A-39391	34
A-6841	28

K

Kazakhstan	
I-42558	10
I-42588	14
I-42652	22
Kenya	
A-42632	38
A-42651	41
Kuwait	
I-42544	8
Kyrgyzstan	
I-42602	15
I-42603	15
I-42604	15
I-42605	16
I-42655	23

L

Labour	
I-42614	17
A-42660	42
A-4583	27
Latin America	
A-14696	29
A-32096	32
Latvia	
I-42547	9
A-25702	30
A-42632	38
Law of the Sea	
A-31363	32
A-31364	32
Lebanon	
I-42590	14
I-42591	14
I-42592	14
I-42593	14
I-42594	14
I-42595	14
I-42596	15
A-15020	29
A-23002	30
A-42632	39
Legal matters	
I-42641	21
I-42648	21
I-42660	23

A-42648	40, 41
A-42660	42
Libyan Arab Jamahiriya	
A-11354	28
A-38372	34
A-42632	39
Lithuania	
I-42075	44
I-42545	8
I-42557	10
I-42558	10
I-42559	10
I-42638	20
I-42639	20
I-42640	20
I-42641	21
I-42642	21
I-42643	21
I-42644	21
I-42645	21
I-42646	21
I-42647	21
A-42632	39
Loans	
I-42576	12
I-42577	12
I-42578	12
I-42579	13
I-42618	17
I-42619	17
I-42620	18
I-42626	18
I-42627	19
Luxembourg	
A-2889	27
A-42632	39

M

Malawi	
I-42606	16
A-42606	37
Mali	
I-42624	18
A-42632	39
Malta	
A-27811	31
Maritime matters	
I-42567	11
A-31363	32
A-31364	32
Marshall Islands	
I-42630	19
A-42630	37
Mauritius	
A-42632	39
A-42651	41
Mexico	
I-42542	8
I-42546	9

I-42549	9
I-42576	12
Middle East	
I-42667	24
Migration	
I-42632	19
A-42632	37, 38, 39, 40
Military matters	
I-42562	10
I-42563	11
I-42564	11
I-42565	11
A-40080	35
A-4583	27
Mineral resources	
I-42597	15
I-42599	15
Mining	
I-42607	16
I-42608	16
Monetary matters	
I-42543	8
A-31704	32
Mongolia	
I-42548	9
Montreal Protocol	
A-26369	31
Morocco	
I-42568	11
Motor vehicles	
A-4789	27, 28
Mozambique	
I-42612	16
I-42613	17
I-42614	17
I-42615	17
A-42613	37

N

Narcotics	
I-42530	7
I-42543	8
Natural resources	
I-42575	12
Navigation	
A-31363	32
A-39486	34
A-42662	42
Nepal	
I-42607	16
I-42608	16
I-42609	16
I-42610	16
Netherlands	
I-42629	19
I-42633	20
I-42658	23
I-42659	23

I-42660	23
A-39391	34
A-42660	42
Nicaragua	
I-42572	12
I-42666	24
A-42666	42
Niger	
I-42654	22
A-40214	35
Nigeria	
A-42632	39
Niue	
A-1963	26
NPT (Non-proliferation of nuclear weapons)	
I-42630	19
I-42631	19
I-42634	20
I-42635	20
I-42636	20
I-42637	20
I-42653	22
I-42654	22
I-42655	23
A-42630	37
A-42635	40
A-42636	40
A-42637	40
A-42653	42
Nuclear matters	
I-42541	8
I-42630	19
I-42631	19
I-42634	20
I-42635	20
I-42636	20
I-42637	20
I-42653	22
I-42654	22
I-42655	23
A-27811	31
A-32096	32
A-33545	33
A-42630	37
A-42635	40
A-42636	40
A-42637	40
A-42653	42

O

Offices	
I-42538	8
I-42561	10
Oman	
I-42575	12
Outer space	
I-42560	10
A-15020	29
A-23002	30

P

Pacific	
A-27140	31
Pakistan	
I-42586	13
I-42587	14
I-42659	23
A-42651	41
Palau	
I-42637	20
A-31363	32
A-42637	40
Palermo Convention	
A-39574	35
Paraguay	
I-42531	7
A-14696	29
A-1963	26
Passports	
I-42638	20
Peace	
I-42532	7
Penal matters	
I-42658	23
A-15410	29
A-37517	33
A-38349	33, 34
A-39574	35
A-40446	35
A-42146	36, 37
Peru	
A-14668	29
Petroleum	
I-42585	13
Philippines	
I-42580	13
A-2330	26
A-35670	33
A-4583	27
Planning	
A-16361	29, 30
Plants	
A-1963	26
C-2891	43
Poland	
A-26369	31
A-38349	34
Pollution	
I-42572	12
A-21623	30
A-26369	31
Population	
I-42582	13
Ports	
I-42601	15
Portugal	
A-42632	39

Privileges-Immunities	
I-42551	9
I-42660	23
A-40446	35
A-42660	42

Q

Qatar	
I-42574	12

R

Republic of Korea	
A-31363	32
A-31957	32
A-40080	35
Republic of Moldova	
I-42532	7
A-42632	39
Roads	
I-42622	18
I-42633	20
A-41607	36
Romania	
I-42533	7
I-42538	8
A-42632	39
A-42651	41
Russian Federation	
I-42560	10
Rwanda	
I-42570	11

S

Saint Kitts and Nevis	
A-42648	41
Sanitation	
I-42572	12
I-42576	12
Sao Tome and Principe	
A-15410	29
A-37517	33
A-38349	33
A-39574	35
A-40214	35
A-41032	36
A-42146	37
Saudi Arabia	
I-42536	7
Sciences	
A-26369	31
A-30673	31
A-30822	31

Scientific matters			
I-42589	14		
I-42597	15		
I-42598	15		
I-42613	17		
I-42647	21		
A-30673	31		
A-42613	37		
Sea			
A-31363	32		
A-39486	34		
A-9587	28		
Security			
I-42541	8		
Senegal			
I-42567	11		
A-15410	29		
A-39574	35		
Serbia and Montenegro			
I-42617	17		
A-31704	32		
A-39391	34		
A-42651	41		
A-42662	42		
Services			
I-42562	10		
I-42563	11		
I-42564	11		
I-42565	11		
Seychelles			
I-42636	20		
A-42636	40		
Ships and shipping			
A-39486	34		
Sierra Leone			
I-42569	11		
Singapore			
A-30822	32		
Slovakia			
I-42620	18		
A-42632	39		
Slovenia			
I-42665	24		
A-42632	39		
A-42662	42		
Social matters			
I-42577	12		
I-42617	17		
I-42625	18		
I-42626	18		
I-42627	19		
I-42659	23		
A-14696	29		
South Africa			
I-42550	9		
A-42632	39		
Spain			
A-38349	33		
Sri Lanka			
I-42556	10		
I-42561	10		
I-42621	18		
I-42622	18		
Suriname			
I-42537	8		
Switzerland			
A-39391	34		
Syrian Arab Republic			
A-42632	40		
T			
<hr/>			
Tajikistan			
I-42635	20		
A-41607	36		
A-42635	40		
Taxation			
I-42558	10		
I-42559	10		
I-42642	21		
I-42649	22		
I-42652	22		
A-22429	30		
Telecommunications			
I-42542	8		
I-42544	8		
I-42546	9		
I-42549	9		
I-42550	9		
I-42552	9		
A-15020	29		
Territories			
I-42629	19		
Terrorism			
A-15410	29		
A-37517	33		
A-38349	33, 34		
Thailand			
I-42658	23		
The Former Yugoslav Republic of Macedonia			
A-25702	30		
A-33545	33		
A-42632	39		
Timor-Leste			
I-42663	24		
TIR Convention (transport)			
A-16510	30		
Trade			
I-42645	21		
I-42666	24		
A-42666	42		
Transport			
I-42536	7		
I-42633	20		
A-16510	30		
Tunisia			
I-42618	17		
A-42632	40		
Turkey			
I-42619	17		

Turkmenistan	
I-42535	7

U

Uganda	
A-42632	40
A-42651	41

Ukraine	
A-40915	36
A-42632	40

United Arab Emirates	
I-42574	12
I-42575	12
I-42634	20

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
I-42625	18
A-2889	27
A-30822	31
A-39574	35

United Nations	
I-42617	17
I-42663	24
I-42667	24
I-42669	24
I-42670	24

United Republic of Tanzania	
I-42653	22
A-42653	42

United States of America	
I-42529	7
I-42530	7
I-42531	7
I-42532	7
I-42533	7
I-42534	7
I-42535	7
I-42536	7
I-42537	8
I-42538	8
I-42539	8
I-42540	8
I-42541	8
I-42542	8
I-42543	8
I-42544	8
I-42545	8
I-42546	9
I-42547	9
I-42548	9
I-42549	9
I-42550	9
I-42551	9
I-42552	9
I-42562	10
I-42563	11

I-42564	11
I-42565	11
A-2330	26
A-31957	32
A-40080	35
A-4583	27

Uzbekistan	
A-42632	40

V

Viet Nam	
I-42571	11
A-31364	32

Volunteers	
I-42532	7
I-42616	17
A-42616	37

W

War	
I-42545	8
I-42547	9

Watercourses-Water resources	
I-42570	11
I-42572	12
I-42576	12
I-42618	17
I-42662	23
A-32592	32
A-42662	42
A-9587	28

Wildlife (protection)	
I-42632	19
A-42632	37, 38, 39, 40

Women	
I-42670	24

Y

Yemen	
I-42668	24

Z

Zimbabwe	
I-42600	15

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois d'avril 2006: Nos 42529 à 42670

No. 42529. États-Unis d'Amérique et Arménie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la coopération en vue de faciliter la provision d'assistance économique humanitaire et technique. Yerevan, 15 décembre 1992

Entrée en vigueur : 15 décembre 1992 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : arménien et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42530. États-Unis d'Amérique et Égypte

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif au transfert de biens confisqués. Le Caire, 20 mai 1993

Entrée en vigueur : 20 mai 1993 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42531. États-Unis d'Amérique et Paraguay

Accord relatif à la promotion des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Paraguay. Asunción, 24 septembre 1992

Entrée en vigueur : 19 mai 1993 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42532. États-Unis d'Amérique et République de Moldova

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Moldova relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en République de Moldova. Chisinau, 2 février 1993

Entrée en vigueur : 2 février 1993 par signature, conformément au paragraphe 9

Textes authentiques : anglais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42533. États-Unis d'Amérique et Roumanie

Accord relatif à la promotion des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 30 juin 1992

Entrée en vigueur : 4 décembre 1992 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42534. États-Unis d'Amérique et Géorgie

Accord relatif à la promotion des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Géorgie. Tbilissi, 27 juin 1992

Entrée en vigueur : 27 juin 1992 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et géorgien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42535. États-Unis d'Amérique et Turkménistan

Accord relatif à la promotion des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Turkménistan. Achgabat, 26 juin 1992

Entrée en vigueur : 26 juin 1992 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42536. États-Unis d'Amérique et Arabie saoudite

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite (avec annexes). Djeddah, 2 octobre 1993

Entrée en vigueur : 2 octobre 1993 par signature, conformément à l'article 19

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42537. États-Unis d'Amérique et Suriname

Accord relatif à la promotion des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Suriname. Paramaribo, 28 mai 1993

Entrée en vigueur : 20 février 1996 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42538. États-Unis d'Amérique et Roumanie

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la création d'un Bureau américano-roumain pour des échanges en matière éducative et intellectuelle (avec annexe). Bucarest, 30 juillet 1992

Entrée en vigueur : 30 juillet 1992 par signature, conformément à l'article XIV

Textes authentiques : anglais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42539. États-Unis d'Amérique et Indonésie

Accord éducatif et culturel entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie (avec mémorandum d'accord). Jakarta, 15 juillet 1992

Entrée en vigueur : 15 juillet 1992 par signature, conformément à l'article XIII

Textes authentiques : anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42540. États-Unis d'Amérique et Géorgie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Géorgie relatif à la coopération en vue de faciliter l'assistance économique humanitaire et technique. Tbilissi, 31 juillet 1992

Entrée en vigueur : 31 juillet 1992 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et géorgien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42541. États-Unis d'Amérique et Argentine

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République argentine relatif au transfert et à la protection de technologies stratégiques. Buenos Aires, 12 février 1993

Entrée en vigueur : 12 février 1993 par signature

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42542. États-Unis d'Amérique et Mexique

Arrangement administratif entre les États-Unis d'Amérique et les États-Unis du Mexique relatif aux fréquences utilisées par la Commission internationale des frontières et des eaux (avec annexes). Queretaro, 11 août 1992

Entrée en vigueur : 11 août 1992 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42543. États-Unis d'Amérique et Équateur

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de l'Équateur concernant la prévention et le contrôle du blanchiment de l'argent provenant des stupéfiants. Quito, 7 août 1992

Entrée en vigueur : 4 février 1993 par notification, conformément à l'article X

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42544. États-Unis d'Amérique et Koweït

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État du Koweït concernant l'établissement et le fonctionnement d'une station-relais radiophonique des États-Unis dans l'État du Koweït. Koweït, 2 août 1992

Entrée en vigueur : 29 août 1992, conformément à l'article XX

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42545. États-Unis d'Amérique et Lituanie

Mémorandum d'accord entre le Département de la Justice des États-Unis et le Bureau du Procureur général de la République de Lituanie relatif à la coopération dans la poursuite des criminels de guerre (avec note connexe). Vilnius, 3 août 1992

Entrée en vigueur : 3 août 1992 par signature, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42546. États-Unis d'Amérique et Mexique

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à l'utilisation des ondes 1605 à 1705 KHZ au service de la radiodiffusion AM (avec annexes). Queretaro, 11 août 1992

Entrée en vigueur : 30 mai 1995 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42547. États-Unis d'Amérique et Lettonie

Mémorandum d'accord entre le Département de la Justice des États-Unis et le Bureau du Procureur de la République de Lettonie relatif à la coopération dans la poursuite des criminels de guerre nazis. Riga, 11 septembre 1992

Entrée en vigueur : 11 septembre 1992 par signature, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : anglais et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42548. États-Unis d'Amérique et Mongolie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Mongolie relatif à l'assistance en matière économique, technique et connexe (avec protocole et mémorandum d'accord). Oulan-Bator, 8 septembre 1992

Entrée en vigueur : 8 septembre 1992 par signature, conformément à la section 5

Textes authentiques : anglais et mongol

Texte authentique (protocole) : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42549. États-Unis d'Amérique et Mexique

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement des États-Unis du Mexique concernant le service de la radiodiffusion FM sur les ondes 88-108 MHz (avec annexes). Queretaro, 11 août 1992

Entrée en vigueur : 2 juin 1995 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42550. États-Unis d'Amérique et Afrique du Sud

* Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Afrique du Sud relatif aux radio-communications échangées entre stations amateurs

pour le compte de tierces parties. Pretoria, 13 septembre 1993 et 4 octobre 1993

Entrée en vigueur : 4 octobre 1993, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42551. États-Unis d'Amérique et Canada

Accord entre les États Unis d'Amérique et le Canada relatif aux privilèges et immunités accordés au personnel administratif et technique de l'Ambassade du Canada aux États-Unis et de l'Ambassade des États-Unis au Canada. Ottawa, 26 août 1993 et 2 septembre 1993

Entrée en vigueur : 21 septembre 1993 par notification, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42552. États-Unis d'Amérique et Bosnie-Herzégovine

* Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bosnie-Herzégovine relatif aux radio-communications échangées entre stations amateurs pour le compte de tierces parties. New York, 24 septembre 1993 et 14 octobre 1993

Entrée en vigueur : 14 octobre 1993, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 42553. Allemagne et Guyana

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République coopérative du Guyana relatif à la coopération financière pour le projet "Protection de la forêt tropicale". Port of Spain, 29 août 2005 et 6 décembre 2005

Entrée en vigueur : 6 décembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42554. Allemagne et Jordanie

* Accord de coopération financière en 2001 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 14 août 2001

Entrée en vigueur : 25 septembre 2005 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42555. **Allemagne et Inde**

* Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 9 décembre 2005

Entrée en vigueur : 9 décembre 2005 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42556. **Allemagne et Sri Lanka**

* Accord de coopération financière en 2003 entre et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Colombo, 14 décembre 2005

Entrée en vigueur : 14 décembre 2005 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42557. **Lituanie et Jordanie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement Royaume hachémite de Jordanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Amman, 13 octobre 2002

Entrée en vigueur : 5 mai 2003 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : arabe, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 5 avril 2006

Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42558. **Lituanie et Kazakhstan**

Convention entre la République de Lituanie et la République du Kazakhstan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Almaty, 7 mars 1997

Entrée en vigueur : 11 décembre 1997 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : anglais, kazakh, lituanien et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 5 avril 2006

No. 42559. **Lituanie et Canada**

Convention entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vilnius, 29 août 1996

Entrée en vigueur : 12 décembre 1997 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : anglais, français et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 5 avril 2006

No. 42560. **Belgique et Fédération de Russie**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le domaine de l'exploration et de l'utilisation de l'espace à des fins pacifiques (avec annexe). Moscou, 20 décembre 2000

Entrée en vigueur : 31 janvier 2006 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : néerlandais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 6 avril 2006

No. 42561. **Allemagne et Sri Lanka**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique socialiste de Sri Lanka relatif à la coopération technique pour l'établissement d'un bureau local de la KfW à Colombo. Colombo, 14 et 17 novembre 2005

Entrée en vigueur : 17 novembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42562. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-04) et Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-18) (VN 1799)". Berlin, 15 novembre 2005

Entrée en vigueur : 15 novembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42563. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Anteon Corporation (DOCPER-IT-09-02) et Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-03-05) (VN 1801)". Berlin, 15 novembre 2005

Entrée en vigueur : 15 novembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42564. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-19) (VN 1805)". Berlin, 15 novembre 2005

Entrée en vigueur : 15 novembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42565. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-06) et Northrop Grumman Information Technology (DOCPER-AS-13-04) et Camber Corporation (DOCPER-AS-27-03) (VN 1806)". Berlin, 28 décembre 2005

Entrée en vigueur : 28 décembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42566. Allemagne et Iran (République islamique d')

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République islamique d'Iran relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Téhéran, 17 août 2002

Entrée en vigueur : 23 juin 2005 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais, allemand et persan

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

Voir article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42567. Allemagne et Sénégal

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif au projet "Desserte maritime Dakar-Ziguinchor et décentralisation et développement local - Kaolack et Fatick". Dakar, 6 octobre 2005 et 8 novembre 2005

Entrée en vigueur : 8 novembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42568. Allemagne et Maroc

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 2004. Rabat, 20 juillet 2005

Entrée en vigueur : 20 juillet 2005 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : arabe, français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42569. Allemagne et Sierra Leone

* Accord de coopération financière en 2004 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone. Freetown, 20 octobre 2005

Entrée en vigueur : 20 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42570. Allemagne et Rwanda

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise relatif à la coopération financière pour le projet "Eau potable dans huit communes rurales". Kigali, 8 août 2005 et 16 novembre 2005

Entrée en vigueur : 16 novembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42571. Allemagne et Viet Nam

* Accord de coopération financière en 2004 (deuxième partie) entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Viet Nam

vernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 3 novembre 2005

Entrée en vigueur : 3 novembre 2005 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais, allemand et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42572. **Allemagne et Nicaragua**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif au projet "Approvisionnement en eau potable et élimination des eaux d'égoûts dans les villes de Matagalpa, de Jinotega et de Comodoro". Managua, 14 décembre 2005

Entrée en vigueur : 14 décembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42573. **Allemagne et Haïti**

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Haïti 2005 (Lutte contre la pauvreté et développement local). Port-au-Prince, 10 janvier 2006

Entrée en vigueur : 10 janvier 2006 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 42574. **Émirats arabes unis et Qatar**

Accord entre le Gouvernement des Émirats arabes unis et le Gouvernement de l'État du Qatar concernant la transmission de gaz par gazoduc entre l'État du Qatar et les Émirats arabes unis (avec annexes et carte). Abou Dhabi, 26 septembre 2004

Entrée en vigueur : 9 juillet 2005 par notification, conformément à l'article XIV

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Émirats arabes unis, 5 avril 2006

No. 42575. **Émirats arabes unis et Oman**

Accord entre le Gouvernement des Émirats arabes unis et le Gouvernement du Sultanat d'Oman concernant la transmission de gaz naturel par gazoduc entre les Émirats arabes unis et le Sultanat d'Oman et la coopération mutuelle dans le domaine des hydrocar-

bures et autres domaines d'intérêt commun (avec annexes). Abou Dhabi, 29 mars 2004

Entrée en vigueur : 29 mars 2004 par signature, conformément à l'article 11

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Émirats arabes unis, 5 avril 2006

No. 42576. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Mexique**

* Accord de prêt (Projet de modernisation du secteur d'alimentation en eau et d'assainissement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 23 septembre 2005

Entrée en vigueur : 20 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42577. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil**

* Accord de garantie (Projet de réduction de la pauvreté rurale - Minas Gerais / Projeto de Combate a Pobreza Rural da Região Mineira do Nordeste "PCPR - 1 Fase) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Belo Horizonte, 31 janvier 2006

Entrée en vigueur : 20 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42578. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine**

* Accord de prêt (Projet d'environnement urbain de Shanghai, deuxième phase) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du

30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Beijing, 31 octobre 2005

Entrée en vigueur : 28 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42579. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Azerbaïdjan**

* Accord de garantie (Projet relatif au transport de l'énergie électrique) entre la République azerbaïdjanaise et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Bakou, 8 novembre 2005

Entrée en vigueur : 24 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42580. **Allemagne et Philippines**

* Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines. Manille, 16 juillet 2004

Entrée en vigueur : 16 juillet 2004 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42581. **Allemagne et Bangladesh**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh concernant la coopération technique pour le projet "Création du Fonds d'études et d'experts - géosciences". Dhaka, 28 janvier 1990 et 25 octobre 1990

Entrée en vigueur : 25 octobre 1990, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42582. **République fédérale d'Allemagne et Bangladesh**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh concernant la coopération technique pour le projet "Formation pour le programme démographique". Dhaka, 11 décembre 1986

Entrée en vigueur : 11 décembre 1986, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42583. **Allemagne et Bangladesh**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh concernant la coopération technique pour le projet "Formation du personnel employé par l'Etat dans le domaine de la santé publique (y compris le planning familial)". Dhaka, 29 janvier 1992 et 10 février 1992

Entrée en vigueur : 10 février 1992, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42584. **Allemagne et Bangladesh**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh concernant la coopération technique pour le projet "Formation du personnel employé par l'Etat dans le domaine de la santé publique (y compris le planning familial)". Dhaka, 25 octobre 1998 et 26 août 1999

Entrée en vigueur : 26 août 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42585. **Allemagne et Bangladesh**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh concernant la coopération technique pour le projet "Promotion de la Compagnie d'exploration du pétrole de Bangladesh Ltd. (BAPEK)/développement de la main-d'oeuvre spécialisée". Dhaka, 30 septembre 1999 et 27 octobre 1999

Entrée en vigueur : 27 octobre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42586. Allemagne et Pakistan

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan concernant la coopération technique pour le projet "Promotion d'entraide dans la vallée Astor". Islamabad, 21 avril 1998 et 2 juin 1999

Entrée en vigueur : 2 juin 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42587. Allemagne et Pakistan

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan concernant la coopération technique pour le projet "Promotion d'entraide dans la vallée Astor". Islamabad, 18 mai 1992 et 20 juillet 1992

Entrée en vigueur : 20 juillet 1992, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42588. Allemagne et Kazakhstan

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concernant le détachement d'enseignants allemands dans des institutions d'enseignement de la République du Kazakhstan. Bonn, 26 novembre 1997

Entrée en vigueur : 4 août 1999 par notification, conformément à l'article 10
Textes authentiques : allemand, kazakh et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42589. Allemagne et Colombie

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Colombie concernant la coopération technique. Bogotá, 26 mai 1998

Entrée en vigueur : 28 février 2001 par notification, conformément à l'article 7
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42590. République fédérale d'Allemagne et Liban

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la

coopération technique "Création d'un fonds d'études et d'experts". Beyrouth, 2 juin 1983 et 9 juillet 1983

Entrée en vigueur : 9 juillet 1983, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42591. Allemagne et Liban

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique "École Technique Supérieure Amilieh/E.T.S.A.". Beyrouth, 10 mars 1994 et 5 avril 1994

Entrée en vigueur : 5 avril 1994, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42592. République fédérale d'Allemagne et Liban

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique "Poursuite et aménagement du fonds d'études et d'experts". Beyrouth, 17 mai 1985 et 14 juin 1985

Entrée en vigueur : 14 juin 1985, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42593. République fédérale d'Allemagne et Liban

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique "la poursuite de la coopération dans le domaine de la formation et du perfectionnement professionnels avec l'École Technique Supérieure Amilieh Beirut (E.T.S.A. Beyrouth)". Beyrouth, 22 décembre 1983 et 21 janvier 1984

Entrée en vigueur : 21 janvier 1984, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42594. Allemagne et Liban

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Formation et perfectionnement d'enseignants à l'École Technique Supérieure Amilieh/E.T.S.A.". Beyrouth, 3 février 1998 et 19 août 1998

Entrée en vigueur : 19 août 1998, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42595. Allemagne et Liban

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Poursuite et renforcement du Fonds d'études et d'experts". Beyrouth, 25 juin 1999 et 29 octobre 1999

Entrée en vigueur : 29 octobre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42596. Allemagne et Liban

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Renforcement du Fonds d'études et d'experts". Beyrouth, 12 février 1996 et 18 mars 1996

Entrée en vigueur : 18 mars 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42597. Allemagne et Guinée

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à la coopération technique pour le projet "Appréciation du potentiel minéralogique II". Conakry, 7 avril 1998

Entrée en vigueur : 14 juillet 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42598. Allemagne et Azerbaïdjan

* Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise. Bakou, 8 décembre 1997

Entrée en vigueur : 21 décembre 1998 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : azerbaïdjanais, allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42599. Allemagne et Guinée

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à la coopération technique pour le projet "Appréciation du potentiel minéralogique II". Conakry, 29 février 2000 et 5 juillet 2000

Entrée en vigueur : 5 juillet 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42600. Allemagne et Zimbabwe

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la coopération technique pour le projet "Gestion des forêts communautaires orientées et des ressources forestières (Projet forestier social)". Harare, 3 juin 1999 et 20 août 1999

Entrée en vigueur : 20 août 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42601. Allemagne et Bangladesh

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh concernant la coopération financière en 1999 (Projets: Dragage du Port de Chittagong; Compteur des paiements d'avance; Usine d'électricité Ashuganj). Dhaka, 10 août 2000

Entrée en vigueur : 10 août 2000 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : bangla, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42602. Allemagne et Kirghizistan

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize concernant la coopération financière et technique pour le projet "Appui au Ministère des finances en matière de réforme de l'imposition et du budget". Bichkek, 3 décembre 1998 et 7 mars 2000

Entrée en vigueur : 7 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42603. Allemagne et Kirghizistan

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize concernant la coopération financière et technique pour le projet "Appui au Mi-

nistère des finances en matière de réforme de l'imposition et du budget". Bichkek, 2 et 5 septembre 1996

Entrée en vigueur : 5 septembre 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42604. **Allemagne et Kirghizistan**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize concernant la coopération financière et technique pour le projet "Consultations sur une réforme de l'économie de marché type socialiste". Bichkek, 7 mars 2000

Entrée en vigueur : 7 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42605. **Allemagne et Kirghizistan**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize relatif à la coopération technique. Bonn, 31 mars 1998

Entrée en vigueur : 13 mai 2005 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42606. **Allemagne et Malawi**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Malawi concernant la coopération financière (Projet pour la conservation des marais de Nyika et de Vwaza). Lilongwe, 14 novembre 1995

Entrée en vigueur : 14 novembre 1995 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42606

No. 42607. **Allemagne et Népal**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Népal relatif à la coopération technique pour le projet "Appui au Service géologique népalais, Département des mines et de la géologie/Géologie environnementale". Katmandou, 7 octobre 1998 et 31 décembre 1998

Entrée en vigueur : 31 décembre 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42608. **Allemagne et Népal**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Népal relatif à la coopération technique pour le projet "Appui au Service géologique népalais, Département des mines et de la géologie/Géologie environnementale". Katmandou, 22 octobre 1999 et 16 mars 2000

Entrée en vigueur : 16 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42609. **Allemagne et Népal**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de Sa Majesté le Roi du Népal relatif à la coopération technique pour le projet "Programme de développement relatif aux petits agriculteurs (SFDP)". Katmandou, 23 et 31 juillet 1998

Entrée en vigueur : 31 juillet 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42610. **Allemagne et Népal**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Népal relatif à la coopération technique pour le projet "Programme de développement relatif aux petits agriculteurs (SFDP)". Katmandou, 10 et 28 décembre 1999

Entrée en vigueur : 28 décembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42611. **Allemagne et Gambie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique et économique pour le "Projet forestier de la division de la rivière centrale (PFDRG)". Dakar, 8 janvier 2001 et Banjul, 8 mars 2001

Entrée en vigueur : 8 mars 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42612. Allemagne et Mozambique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant la coopération technique pour le projet "Programme de reconstruction pour l'infrastructure de la province de Manica". Maputo, 28 juin 2000 et 1er août 2000

Entrée en vigueur : 1er août 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42613. République fédérale d'Allemagne et Mozambique

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération technique (avec lettre). Maputo, 26 octobre 1985

Entrée en vigueur : 17 décembre 1987 par notification, conformément à l'article 8
Textes authentiques : allemand et portugais
Texte authentique (lettre) : portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006
Note : Voir aussi annexe A, No. 42613

No. 42614. Allemagne et Mozambique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds ouvert pour la promotion de l'emploi". Maputo, 6 janvier 1999 et 13 septembre 2000

Entrée en vigueur : 13 septembre 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42615. Allemagne et Mozambique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds ouvert pour la réintégration". Maputo, 25 février 1998 et 13 septembre 2000

Entrée en vigueur : 13 septembre 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42616. République fédérale d'Allemagne et Ghana

* Accord général entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant l'attribution des volontaires au service volontaire allemand (Deutscher Entwicklungsdienst) (avec échanges de lettres). Accra, 30 mars 1968

Entrée en vigueur : 30 mars 1968 par signature, conformément à l'article 9
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République fédérale d'Allemagne, 1er avril 2006
Note : Voir aussi annexe A, No. 42616

No. 42617. Organisation des Nations Unies et Serbie-et-Monténégro

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Serbie-et-Monténégro concernant l'organisation de la "Réunion consultative des non-UE de l'Europe de l'Est chargée d'élaborer une Convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées", devant se tenir à Belgrade, Serbie-et-Monténégro, du 21 au 23 mars 2006. New York, 16 et 20 mars 2006

Entrée en vigueur : 20 mars 2006, conformément aux dispositions desdites lettres
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

Voir section 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42618. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Tunisie

* Accord de garantie (Projet d'approvisionnement en eau dans les zones urbaines) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Tunis, 5 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 mars 2006 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42619. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

* Accord de garantie (Projet de développement du secteur du gaz) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Ankara, 2 février 2006

Entrée en vigueur : 7 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42620. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Slovaquie

* Accord de prêt (Projet d'assistance technique relatif à une préparation principale) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 7 mars 2006

Entrée en vigueur : 16 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42621. Association internationale de développement et Sri Lanka

* Accord de don pour le développement (Projet de développement du secteur de l'enseignement) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Colombo, 16 janvier 2006

Entrée en vigueur : 21 février 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 10 avril 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42622. Association internationale de développement et Sri Lanka

* Accord de crédit de développement (Projet d'assistance au secteur routier) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Colombo, 16 janvier 2006

Entrée en vigueur : 16 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 10 avril 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42623. Association internationale de développement et Ghana

* Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Accra, 28 décembre 2005

Entrée en vigueur : 27 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 10 avril 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42624. Association internationale de développement et Mali

* Accord de crédit de développement (Projet de développement rural communautaire) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 3 octobre 2005

Entrée en vigueur : 24 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 10 avril 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42625. Banque internationale pour la reconstruction et le développement, Chine et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

* Arrangement tripartite pour l'Administration par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement des fonds de don qui seront fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à la République populaire de Chine pour le Projet de développement des communautés rurales pauvres (avec annexes). 15 août 2005

Entrée en vigueur : 15 août 2005, conformément à l'article VI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

No. 42626. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Projet d'appui aux régions pauvres et désavantagées) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Jakarta, 4 août 2005

Entrée en vigueur : 1er décembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42627. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Projet de développement des communautés rurales pauvres) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Beijing, 15 août 2005

Entrée en vigueur : 15 décembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 10 avril 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42628. Association internationale de développement et Cambodge

* Accord de don pour le développement (Projet en vue de faciliter le commerce et la compétitivité) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Phnom Penh, 14 juin 2005

Entrée en vigueur : 12 décembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 10 avril 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42629. Pays-Bas et Bulgarie

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à l'extension de l'application de la Convention européenne d'extradition aux Antilles néerlandaises et à Aruba. Sofia, 29 mars 1996 et 17 juillet 1996

Entrée en vigueur : 1er octobre 1996, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

No. 42630. Agence internationale de l'énergie atomique et Îles Marshall

* Accord entre la République des Îles Marshall et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). New York, 3 mai 2005

Entrée en vigueur : 3 mai 2005 par signature, conformément à l'article 24

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42630

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42631. Agence internationale de l'énergie atomique et Cameroun

* Accord entre le Gouvernement de la République du Cameroun et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Vienne, 21 mai 1992

Entrée en vigueur : 17 décembre 2004 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42632. **Multilatéral**

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie (avec annexes). La Haye, 15 août 1996

Entrée en vigueur : 1er novembre 1999, conformément à l'article XIV

Participant	Ratification et Signature définitive (s)
Allemagne	9 déc 1998
Égypte	4 mars 1999
Espagne	30 mars 1999
Gambie	12 mars 1999
Guinée	4 mars 1999 s
Jordanie	12 mars 1997 s
Monaco	15 juin 1999
Niger	31 août 1999
Pays-Bas	15 août 1996 s
Republique du Congo	30 août 1999
République-Unie de Tanzanie	31 août 1999
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Gibraltar, Guernesey, Île de Man, Jersey et Sainte-Hélène)	22 févr 1999
Sénégal	27 avr 1999 s
Soudan	31 déc 1996 s
Suède	5 oct 1998 s
Suisse	15 oct 1996 s
Togo	22 mars 1999

Textes authentiques : arabe, anglais, français et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42632

No. 42633. **Pays-Bas et Azerbaïdjan**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise relatif au transport routier international. Bakou, 25 mai 2004

Entrée en vigueur : 1er mai 2005 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : azerbaïdjanais, néerlandais et anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

No. 42634. **Agence internationale de l'énergie atomique et Émirats arabes unis**

* Accord entre les Émirats arabes unis et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre

du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Abou Dhabi, 15 décembre 2002

Entrée en vigueur : 9 octobre 2003 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : arabe et anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42635. **Agence internationale de l'énergie atomique et Tadjikistan**

* Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Vienne, 2 juillet 2003 et Tashkent, 7 juillet 2003

Entrée en vigueur : 14 décembre 2004 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : anglais et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42635

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42636. **Agence internationale de l'énergie atomique et Seychelles**

* Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avril 2004

Entrée en vigueur : 19 juillet 2004 par notification, conformément à l'article 24

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42636

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42637. **Agence internationale de l'énergie atomique et Palaos**

* Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005

Entrée en vigueur : 13 mai 2005 par signature, conformément à l'article 24

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42637

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42638. Lituanie et Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement du Japon relatif à la suppression des formalités de visas. Hong-Kong, 4 décembre 2001

Entrée en vigueur : 2 février 2002, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

No. 42639. Lituanie et Chine

Traité d'extradition entre la République de Lituanie et la République populaire de Chine. Vilnius, 17 juin 2002

Entrée en vigueur : 21 juin 2003 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : chinois, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

No. 42640. Lituanie et Chine

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif au maintien par la République de Lituanie du post consulaire dirigé par un consul honoraire dans la Région administrative spéciale de la République populaire de Chine. Beijing, 29 mai 1997

Entrée en vigueur : 1er juillet 1997, conformément à l'article 7

Textes authentiques : chinois, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

No. 42641. Lituanie et Chine

Traité d'entraide judiciaire en matière civile et pénale entre la République de Lituanie et la République populaire de Chine (avec échange de notes du 10 novembre 2000). Beijing, 20 mars 2000

Entrée en vigueur : 29 janvier 2002 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 34

Textes authentiques : chinois, anglais et lituanien

Textes authentiques (échange de notes) : anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

No. 42642. Lituanie et Chine

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vilnius, 3 juin 1996

Entrée en vigueur : 18 octobre 1996 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : chinois, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

No. 42643. Lituanie et Chine

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Beijing, 8 novembre 1993

Entrée en vigueur : 1er juin 1994 par notification, conformément à l'annexe 12

Textes authentiques : chinois, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

Voir article 7 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42644. Lituanie et Chine

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 8 novembre 1993

Entrée en vigueur : 8 novembre 1993 par signature, conformément à l'article 13

Textes authentiques : chinois, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

No. 42645. Lituanie et Chine

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération commerciale et économique. Beijing, 30 janvier 1992

Entrée en vigueur : 29 juin 1994 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : chinois, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

No. 42646. Lituanie et Chine

Convention consulaire entre la République de Lituanie et la République populaire de Chine. Beijing, 15 août 1992

Entrée en vigueur : 10 mai 1993 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 48

Textes authentiques : chinois, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

No. 42647. Lituanie et Chine

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération scientifique et technologique. Beijing, 22 avril 1992

Entrée en vigueur : 22 avril 1992 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : chinois, lituanien et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 25 avril 2006

No. 42648. Multilatéral

Accord relatif à l'établissement du Conseil de l'enseignement du droit (avec annexe et protocole). Georgetown, 25 novembre 1970

Entrée en vigueur : 30 septembre 1971, conformément à l'article 10

Participant	Ratification
Bahamas	20 sept 1971
Barbade	17 mars 1971
Dominique	25 nov 1970
Guyana	13 sept 1971
Jamaïque	23 sept 1971
Trinité-et-Tobago	30 sept 1971
Université des Indes occidentales	23 sept 1971
Université du Guyana	16 août 1971

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 3 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42648

No. 42649. Allemagne et Azerbaïdjan

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République d'Azerbaïdjan tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Berlin, 25 août 2004

Entrée en vigueur : 28 décembre 2005 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : azerbaïdjanais, allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 20 avril 2006

No. 42650. Allemagne et Côte d'Ivoire

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif au statut de l'Institut culturel du Goethe-Institut/Inter Nationes à Abidjan. Abidjan, 8 octobre 2001 et 1er décembre 2005

Entrée en vigueur : 1er décembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 20 avril 2006

No. 42651. Multilatéral

Accord portant création du Fonds fiduciaire mondial pour la diversité végétale (avec annexe). Rome, 4 octobre 2003

Entrée en vigueur : 21 octobre 2004, conformément à l'article 5

Participant	Signature définitive
Cap-Vert	1er avr 2004 s
Égypte	1er avr 2004 s
Équateur	7 oct 2004 s
Éthiopie	9 juil 2004 s
Jordanie	15 avr 2004 s
Mali	6 oct 2004 s
Maroc	21 juin 2004 s
République arabe syrienne	25 juin 2004 s
Samoa	29 juin 2004 s
Suède	21 oct 2004 s
Togo	4 mai 2004 s
Tonga	23 août 2004 s

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42651

Voir paragraphe 4 de l'article 2 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42652. Autriche et Kazakhstan

Convention en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre la République d'Autriche et la République du Kazakhstan (avec protocole). Vienne, 10 septembre 2004

Entrée en vigueur : 1er mars 2006 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, allemand, kazakh et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 20 avril 2006

No. 42653. Agence internationale de l'énergie atomique et République-Unie de Tanzanie

* Accord entre la République-Unie de Tanzanie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Vienne, 28 juillet 1992 et Genève, 26 août 1992

Entrée en vigueur : 7 février 2005 par notification, conformément à l'article 24

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42653

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42654. Agence internationale de l'énergie atomique et Niger

* Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002

Entrée en vigueur : 16 février 2005 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2006

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42655. Agence internationale de l'énergie atomique et Kirghizistan

* Accord entre la République kirghize et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Vienne, 18 mars 1998

Entrée en vigueur : 3 février 2004 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2006

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42656. Allemagne et Azerbaïdjan

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise concernant la coopération financière et technique pour le projet "Promotion des petites et moyennes entreprises". Bakou, 5 avril 2000

Entrée en vigueur : 5 avril 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : azerbaïdjanais, allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42657. Allemagne et Azerbaïdjan

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion des initiatives privées dans l'agriculture". Bakou, 20 novembre 2000 et 27 mars 2001

Entrée en vigueur : 27 mars 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : azerbaïdjanais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 42658. Pays-Bas et Thaïlande

Traité entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Thaïlande relatif au transfert des délinquants et à la coopération pour l'exécution des sentences pénales (avec procès-verbal approuvé). La Haye, 23 août 2004

Entrée en vigueur : 1er avril 2005 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : néerlandais, anglais et thaï

Textes authentiques (procès-verbal approuvé) : néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 avril 2006

No. 42659. Pays-Bas et Pakistan

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République islamique du Pakistan relatif à l'exportation et à l'exécution des bénéfices de sécurité sociale. La Haye, 27 septembre 2004

Entrée en vigueur : 1er décembre 2005 par notification, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 avril 2006

No. 42660. Pays-Bas et Tribunal de réclamations Iran-États-Unis

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Tribunal de réclamations Iran-États-Unis relatif à l'octroi de privilèges et immunités au Tribunal. La Haye, 6 et 24 septembre 1990

Entrée en vigueur : 24 septembre 1990, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42660

No. 42661. **Multilatéral**

Convention relatif à l'Institut forestier européen. Joensuu, 28 août 2003

Entrée en vigueur : 4 septembre 2005, conformément à l'article 15

Participant	Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)
Allemagne	9 mars 2005
Croatie	15 avr 2004 a
Danemark (avec exclusion : Îles Féroé et Groenland)	5 févr 2004 AA
Espagne	1 juil 2005
Finlande	24 mai 2004 A
Norvège	9 oct 2003 AA
Roumanie	6 juil 2005
Suède	19 janv 2005

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 3 avril 2006

No. 42662. **Multilatéral**

Accord-cadre relatif au bassin du fleuve Sava (avec annexes). Kranjska Gora, 3 décembre 2002

Entrée en vigueur : 29 décembre 2004, conformément à l'article 28

Participant	Ratification
Bosnie-Herzégovine	29 nov 2004
Croatie	20 avr 2004
Serbie-et-Monténégro	20 sept 2004
Slovénie	1 juil 2004

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 21 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42662

Voir annexe II pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42663. **Organisation des Nations Unies et Timor-Leste**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République démocratique de Timor-Leste relatif à la préservation par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies d'une copie des dossiers établis par le Groupe des infractions graves (avec annexe). Dili, 5 avril 2006

Entrée en vigueur : 5 avril 2006 par signature, conformément à la section 8

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 avril 2006

No. 42664. **Belgique et Algérie**

Convention générale de coopération au développement entre le Royaume de Belgique et la République algérienne démocratique et populaire. Bruxelles, 10 décembre 2002

Entrée en vigueur : 1er février 2006 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : arabe, néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 26 avril 2006

No. 42665. **Slovénie et Croatie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Slovénie et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Zagreb, 12 décembre 1997

Entrée en vigueur : 8 juillet 2004 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : croate et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 28 avril 2006

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42666. **Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua**

Traité relatif aux investissements et aux services commerciaux. San Salvador, 24 mars 2002

Entrée en vigueur : 6 janvier 2006, conformément à l'article 11.04

Participant	Ratification
Guatemala	7 déc 2005
Honduras	28 mars 2003

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Secrétariat général du système centreaméricain d'intégration, 5 avril 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42666

No. 42667. **Organisation des Nations Unies et Égypte**

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Égypte relatif aux arrangements en vue du séminaire des Nations Unies relatif à l'aide au peuple palestinien. New York, 20 avril 2006

Entrée en vigueur : 20 avril 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 avril 2006

Voir paragraphe 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42668. **Danemark et Yémen**

Accord technique relatif à la coopération en vertu du Programme de partenariat pour le progrès et la réforme entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Gouvernement de la République du Yémen. Copenhague, 28 septembre 2005

Entrée en vigueur : 28 septembre 2005 par signature, conformément à l'article IX

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 3 avril 2006

No. 42669. **Organisation des Nations Unies et Chypre**

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Chypre relatif aux arrangements en vue de l'atelier de travail relatif aux leçons apprises par l'élection en Iraq, devant avoir lieu à Larnaca du 2 au 4 mai 2006. New York, 18 et 19 avril 2006

Entrée en vigueur : 19 avril 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 avril 2006

No. 42670. **Organisation des Nations Unies et Allemagne**

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Allemagne relatif aux arrangements pour la réunion officieuse du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes, devant se tenir à Berlin, du 2 au 4 mai 2006. New York, 16 mars 2006 et 13 avril 2006

Entrée en vigueur : 13 avril 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 avril 2006

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 1963. **Multilatéral**

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 décembre 1951

Convention internationale pour la protection des végétaux (nouveau texte révisé) (avec annexe). Rome, 17 novembre 1997

Entrée en vigueur : 2 octobre 2005, conformément à l'article III conformément à l'article III de la Convention de 1979

Participant	Acceptation (A) et Adhérence	Participant	Acceptation (A) et Adhérence
		Îles Cook	2 déc 2004
		Islande	11 avr 2005
		Jamahiriya arabe libyenne	12 avr 2005 A
		Jordanie	13 mars 2002 A
		Kenya	10 sept 2003 A
		Kirghizistan	11 déc 2003
		Lettonie	5 nov 2003 A
		Liban	27 mars 2002 A
		Libéria	16 juin 2005 A
		Lituanie	12 janv 2000
		Malawi	14 juin 2004 A
		Mali	10 févr 2005 A
		Maroc	8 févr 2000 A
		Maurice	13 déc 2000 A
		Mauritanie	29 avr 2002
		Mexique	28 juin 2000 A
		Nicaragua	3 nov 2004 A
		Niger	18 nov 2003 A
		Nigéria	2 sept 2003 A
		Norvège	29 févr 2000 A
		Nouvelle-Zélande	22 juin 1999 A
		Oman	28 janv 2000 A
		Pakistan	1er sept 2003 A
		Panama	21 juin 2005 A
		Papouasie-Nouvelle-Guinée	15 janv 1999 A
		Pays-Bas	27 août 2001 A
		Pérou	22 mars 2000 A
		Philippines	11 avr 2005 A
		République arabe syrienne	5 nov 2003
		République centrafricaine	27 oct 2004
		République de Corée	9 nov 2000 A
		République de Moldova	25 janv 2001
		République dominicaine	11 août 2005 A
		République populaire démocratique de Corée	25 août 2003
		République tchèque	4 avr 2001 A
		République-Unie de Tanzanie	21 févr 2005
		Roumanie	21 janv 1999 A
		Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (aussi à l'égard de : Guernesey, Île de Man et Jersey)	18 mars 2004 A
		Saint-Vincent-et-les Grenadines	15 nov 2001
		Samoa	2 mars 2005
		Sénégal	4 janv 2002 A
		Serbie-et-Monténégro	19 nov 2004 A
		Seychelles	14 déc 2004 A
		Sierra Leone	15 avr 2002 A
		Slovénie	16 nov 2000 A
		Suède	7 juin 1999 A
		Swaziland	12 juil 2005
		Tchad	15 mars 2004
		Togo	23 mars 2005 A
Albanie	29 juil 1999		
Algérie	10 mars 2003 A		
Allemagne	6 juil 2005 A		
Arabie saoudite	7 août 2000		
Argentine	5 avr 2000 A		
Australie	13 juin 2000 A		
Autriche	29 août 2005 A		
Azerbaïdjan	18 août 2000		
Bangladesh	24 nov 1998 A		
Barbade	10 août 1998 A		
Bélarus	21 févr 2005		
Belize	15 avr 2005 A		
Bolivie	2 sept 2005 A		
Bosnie-Herzégovine	30 juil 2003		
Bulgarie	21 juin 2005 A		
Burkina Faso	14 juil 2005 A		
Cambodge	19 août 2005 A		
Canada	22 oct 2001 A		
Cap-Vert	21 déc 2004 A		
Chili	19 août 2004 A		
Chypre	11 févr 1999		
Congo	14 déc 2004		
Costa Rica	23 août 1999 A		
Côte d'Ivoire	17 déc 2004		
Croatie	14 mai 1999		
Cuba	18 févr 2002 A		
Danemark (avec exclusion : Îles Féroé et Groenland)	8 juil 2002 A		
Émirats arabes unis	5 janv 2005 A		
Érythrée	6 avr 2001		
Espagne	5 juin 2000 A		
Estonie	7 déc 2000		
États-Unis d'Amérique (avec déclaration)	2 oct 2001 A		
Ex-République yougoslave de Macédoine	9 août 2004		
Fédération de Russie	16 janv 2002 A		
Fidji	10 août 2005		
France	11 juil 2005 A		
Ghana	1er déc 2004 A		
Honduras	30 juil 2003		
Hongrie	28 juin 2001 A		

Participant	Acceptation (A) et Adhérence
Trinité-et-Tobago	5 août 2005 A
Tunisie	8 févr 1999 A
Uruguay	12 juil 2001 A
Viet Nam	22 févr 2005
Yémen	21 juin 2005 A

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Adhérence

Antigua-et-Barbuda

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 24 janvier 2006

Date de prise d'effet : 24 janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Acceptation

Brésil

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 15 novembre 2005

Date de prise d'effet : 15 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Acceptation

Équateur

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 4 avril 2006

Date de prise d'effet : 4 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Acceptation

El Salvador

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 4 novembre 2005

Date de prise d'effet : 4 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Acceptation

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 4 avril 2006

Date de prise d'effet : 4 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Acceptation

Grenade

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 28 octobre 2005

Date de prise d'effet : 28 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Acceptation

Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 25 novembre 2005

Date de prise d'effet : 25 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Adhérence

Nioué

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 27 octobre 2005

Date de prise d'effet : 27 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Acceptation

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 5 janvier 2006

Date de prise d'effet : 5 janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

No. 2330. États-Unis d'Amérique et Philippines

Echange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et les Philippines relatif aux garanties prévues par l'article 111, b, 3 de la loi de coopération économique de 1948, sous sa forme modifiée. Washington, 18 et 19 février 1952

Accord concernant la Banque d'import-export des États-Unis complétant l'Accord des 25 février 1965 et 16 août 1966 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Philippines. Manille, 5 janvier 1993

Entrée en vigueur : 5 janvier 1993 par signature, conformément à l'article 4

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 2889. Multilatéral

Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 novembre 1950

Application territoriale

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Îles Caïmanes et Guernesey)

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 23 février 2006

Date de prise d'effet : 23 février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

Protocole No 13 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, relatif à l'abolition de la peine de mort en toutes circonstances. Vilnius, 3 mai 2002

Ratification

Luxembourg

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 mars 2006

Date de prise d'effet : 1er juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

No. 2954. Multilatéral

Convention européenne relative à l'équivalence des diplômes donnant accès aux établissements universitaires. Paris, 11 décembre 1953

Protocole additionnel à la Convention européenne relative à l'équivalence des diplômes donnant accès aux établissements universitaires. Strasbourg, 3 juin 1964

Ratification (avec déclaration)

Chypre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 1er mars 2006

Date de prise d'effet : 2 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

No. 3946. États-Unis d'Amérique et Paraguay

Accord entre les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et le Paraguay relatif à la garantie des investissements. Asunción, 28 octobre 1955

Abrogation conformément à :

No. 42531. Accord relatif à la promotion des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gou-

vernement de la République du Paraguay. Asunción, 24 septembre 1992

Entrée en vigueur : 19 mai 1993

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 3 avril 2006

No. 4583. États-Unis d'Amérique et Philippines

Echange de notes constituant un accord relatif à la création d'un Conseil de défense mutuelle et au détachement d'officiers de liaison. Manille, 15 mai 1958

Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Philippines modifiant l'Accord du 15 mai 1958 relatif à la création du Conseil de défense mutuelle. Manille, 2 avril 1993 et 10 mai 1993

Entrée en vigueur : 10 mai 1993, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

* Modifications au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. Genève, 7 avril 2006

Entrée en vigueur : 7 avril 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 avril 2006

* Modifications au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. Genève, 7 avril 2006

Entrée en vigueur : 7 avril 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 avril 2006

* Modifications au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 7 avril 2006

Entrée en vigueur : 7 avril 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 avril 2006

* Modifications au Règlement No 92. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs silencieux d'échappement de remplacement non d'origine des motocycles, cyclomoteurs et véhicules à trois roues. Genève, 7 avril 2006

Entrée en vigueur : 7 avril 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 avril 2006

* Modifications au Règlement No 121. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'emplacement et les moyens d'identification des commandes manuelles, des témoins et des indicateurs. Genève, 7 avril 2006

Entrée en vigueur : 7 avril 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 avril 2006

No. 6841. **Multilatéral**

Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avril 1959

Deuxième Protocole additionnel à la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 8 novembre 2001

Ratification (avec déclarations)

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 1er mars 2006

Date de prise d'effet : 1er juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

Adhésion (avec réserves et déclarations)

Israël

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 20 mars 2006

Date de prise d'effet : 1er juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

No. 9587. **Multilatéral**

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966

Protocole visant à amender le paragraphe 2 de l'article X de la Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique (avec acte final). Madrid, 5 juin 1992

Entrée en vigueur : 10 mars 2005, conformément à l'article 3

Participant	Ratification, Acceptation (A) et Approbation (AA)
Afrique du Sud	30 sept 1993 A
Brésil	15 janv 1997
Canada	22 sept 1993
Espagne	14 févr 1994
États-Unis d'Amérique	24 août 1994
Fédération de Russie	14 sept 1994 A
France	6 mars 2000 AA
Gabon	26 oct 2000 A
Ghana	23 nov 2001
Guatemala	12 nov 2004 A
Guinée	13 avr 1995 A
Guinée équatoriale	10 déc 2004 A
Italie	6 août 1997 A
Jamahiriya arabe libyenne	14 janv 1998 A
Japon	27 mai 1998 A
Maroc	9 déc 1996
Portugal	30 nov 1995
République de Corée	11 juin 1993 A
Uruguay	24 juil 1997 A
Venezuela	5 mai 1998 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 17 avril 2006

Acceptation

Angola

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 7 mars 2006

Date de prise d'effet : 7 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 17 avril 2006

Acceptation

Cap-Vert

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 27 mars 2006

Date de prise d'effet : 27 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 17 avril 2006

No. 11354. **Multilatéral**

Accord portant création d'une commission de lutte contre le criquet pèlerin en Afrique du Nord-Ouest, approuvé par le Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à sa cinquante-cinquième session. Rome, 1er décembre 1970

Retrait

Jamahiriya arabe libyenne

Dépôt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 24 novembre 2005

Date de prise d'effet : 24 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 6 avril 2006

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Équateur

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 avril 2006

Notification en vertu du paragraphe 33 de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 avril 2006

No. 14696. **Multilatéral**

Accord sur la Faculté latino-américaine de sciences sociales (FLACSO) constituant modification de l'Accord du 18 juin 1971. Quito, 30 avril 1975

Acceptation

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 23 mars 2006

Date de prise d'effet : 23 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 17 avril 2006

No. 15020. **Multilatéral**

Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 novembre 1974

Adhésion

Liban

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

No. 15410. **Multilatéral**

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973

Adhésion

Sénégal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 avril 2006

Date de prise d'effet : 7 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 avril 2006

Adhésion

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

No. 16361. **République fédérale d'Allemagne et Gambie**

Accord de coopération économique et technique. Banjul, 5 mars 1976

* Arrangement complémentaire entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Programme de planification familiale". Dakar, 9 février 2000 et Banjul, 11 octobre 2000

Entrée en vigueur : 11 octobre 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

* Arrangement supplémentaire entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Projet forestier de la division de la rivière centrale (CRD)". Dakar, 25 février 1998 et 25 septembre 1998

Entrée en vigueur : 25 septembre 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

* Arrangement supplémentaire entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie concernant la coopération économique et technique pour le projet "Projet forestier de la division de l'île McCarthy (MID)". Dakar, 18 juin 1996 et 15 juillet 1996 et Banjul, 4 juillet 1996 et 7 août 1996

Entrée en vigueur : 7 août 1996, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

* Arrangement complémentaire entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique pour le projet "Programme de planification familiale". Dakar, 30 septembre 1997 et 12 décembre 1997

Entrée en vigueur : 12 décembre 1997, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

No. 16510. **Multilatéral**

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 novembre 1975

Amendements à la Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 31 décembre 2005

Entrée en vigueur : 1er avril 2006

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er avril 2006

No. 21623. **Multilatéral**

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre. Oslo, 14 juin 1994

Adhésion

Chypre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 avril 2006

Date de prise d'effet : 25 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 avril 2006

No. 22429. **Union des Républiques socialistes soviétiques et République fédérale d'Allemagne**

Convention entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double im-

position en matière d'impôts sur le revenu et la fortune. Bonn, 24 novembre 1981

Abrogation dans les rapports entre l'Allemagne et l'Azerbaïdjan conformément à :

No. 42649. Accord entre la République fédérale d'Allemagne et le la République d'Azerbaïdjan tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Berlin, 25 août 2004

Entrée en vigueur : 28 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 20 avril 2006

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 20 avril 2006

No. 23002. **Multilatéral**

Accord régissant les activités des États sur la Lune et les autres corps célestes. New York, 5 décembre 1979

Adhésion

Liban

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

No. 25702. **Multilatéral**

Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janvier 1981

Retrait partiel de déclaration

Lettonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 8 décembre 2005

Date de prise d'effet : 8 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

Ratification (avec déclarations)

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 mars 2006

Date de prise d'effet : 1er juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 mars 2006

Date de prise d'effet : 1er juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

Protocole additionnel à la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel, concernant les autorités de contrôle et les flux transfrontières de données. Strasbourg, 8 novembre 2001

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 mars 2006

Date de prise d'effet : 1er juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Ratification

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 avril 2006

Date de prise d'effet : 5 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 avril 2006

Ratification

Pologne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 avril 2006

No. 27140. Multilatéral

Accord sur le réseau de centres d'aquaculture de l'Asie et du Pacifique. Bangkok, 8 janvier 1988

Adhésion

Indonésie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 25 janvier 2006

Date de prise d'effet : 25 janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 3 avril 2006

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

Chypre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 avril 2006

Date de prise d'effet : 6 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 avril 2006

No. 27811. Agence internationale de l'énergie atomique et Malte

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 13 novembre 1990

* Protocole additionnel à l'Accord entre la République de Malte et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 24 avril 2003

Entrée en vigueur : 12 juillet 2005 par notification, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2006

No. 30673. Multilatéral

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 septembre 1983

Adhésion

Cameroun

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 avril 2006

Date de prise d'effet : 27 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 avril 2006

No. 30822. **Multilatéral**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

Application territoriale

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Guernesey)

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 avril 2006

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Application territoriale

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Guernesey et Île de Man)

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 avril 2006

Adhésion

Singapour

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 11 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

No. 31363. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Déclaration en vertu de l'article 298

République de Corée

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 avril 2006

Déclaration en vertu de l'article 298

Palaos

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 avril 2006

No. 31364. **Multilatéral**

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Adhésion

Viet Nam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 avril 2006

Date de prise d'effet : 26 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 avril 2006

No. 31704. **Multilatéral**

Convention relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Strasbourg, 8 novembre 1990

Ratification (avec réserves)

Serbie-et-Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 octobre 2003

Date de prise d'effet : 1er février 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

No. 31957. **États-Unis d'Amérique et République de Corée**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 26 juillet 1982

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Corée prorogeant l'Accord du 26 juillet 1982 relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis, tel que modifié et prorogé. Washington, 11 juin 1993 et 13 octobre 1993

Entrée en vigueur : 25 mars 1994, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 32096. **Agence internationale de l'énergie atomique et Chili**

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Vienne, 5 avril 1995

* Protocole additionnel à l'Accord entre la République du Chili et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (avec annexes). Vienne, 19 septembre 2002

Entrée en vigueur : 3 novembre 2003 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2006

nes modifiant l'Accord de coopération technique du 7 septembre 1971. Manille, 16 septembre 2004 et Pasay, 27 janvier 2005

Entrée en vigueur : 27 janvier 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 4 avril 2006

No. 32592. **Multilatéral**

Convention régionale relative à la coopération halieutique entre les États africains riverains de l'océan Atlantique. Dakar, 5 juillet 1991

Adhésion

Angola

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 7 mars 2006

Date de prise d'effet : 6 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 17 avril 2006

No. 36605. **Multilatéral**

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992

Ratification

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 avril 2006

Date de prise d'effet : 5 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 avril 2006

No. 33545. **Multilatéral**

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 septembre 1994

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 mars 2006

Date de prise d'effet : 13 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 3 avril 2006

No. 37517. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

No. 35597. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 avril 2006

Date de prise d'effet : 1er octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 avril 2006

Objection à la déclaration formulée par Belgique lors de la ratification

Canada

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 avril 2006

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Objection à la réserve formulée par la République arabe syrienne lors de l'adhésion

Espagne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 avril 2006

No. 35670. **Allemagne et Philippines**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines concernant la coopération technique. Bonn, 7 septembre 1971

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippi-

Objection au texte explicatif formulé par l'Égypte lors de la ratification

Espagne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 avril 2006

Adhésion

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

Ratification (avec déclaration, notification et réserve)

Chine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2006

Date de prise d'effet : 19 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 avril 2006

Communication à l'égard de Hong Kong et Macao

Chine

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 avril 2006

Objection au texte explicatif formulé par l'Égypte lors de la ratification

Canada

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 avril 2006

Objection à la réserve formulée par la République arabe syrienne lors de l'adhésion

Canada

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 avril 2006

Objection à la réserve formulée par la République arabe syrienne lors de l'adhésion

Pologne

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2006

No. 38372. **Multilatéral**

Accord portant création d'une Commission de lutte contre le criquet pèlerin dans la Région occidentale. Rome, 22 novembre 2000

Admission en tant que membre

Burkina Faso

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 16 juin 2005

Date de prise d'effet : 16 juin 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 3 avril 2006

Acceptation

Jamahiriya arabe libyenne

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 21 juin 2005

Date de prise d'effet : 21 juin 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 17 avril 2006

No. 39391. **Multilatéral**

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janvier 1999

Renouvellement de réserves

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 16 février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 12 avril 2006

Ratification (avec réserves et déclarations)

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 mars 2006

Date de prise d'effet : 1er juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

Retrait de la réserve formulée par la Yougoslavie au titre du paragraphe 1 de l'article 26

Serbie-et-Monténégro

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 2 mars 2006

Date de prise d'effet : 1er avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

No. 39486. **Multilatéral**

Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Rome, 24 novembre 1993

Acceptation

Angola

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 7 mars 2006

Date de prise d'effet : 7 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 17 avril 2006

No. 39489. **Multilatéral**

Convention relative à la conservation et à la gestion des ressources de pêche dans le sud-est de l'Atlantique. Windhoek, 20 avril 2001

Ratification

Angola

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 7 mars 2006

Date de prise d'effet : 6 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 17 avril 2006

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Adhésion

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Notification en vertu du paragraphe 6 de l'article 8 du Protocole

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 avril 2006

Adhésion

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Ratification

Sénégal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 avril 2006

Date de prise d'effet : 7 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 avril 2006

Adhésion

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

No. 40080. **États-Unis d'Amérique et République de Corée**

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense nationale de la République de Corée relatif aux frais de redevances pour les articles de défense d'origine des États-Unis. Washington, 18 juillet 1989

Amendement no 1 au Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense nationale de la République de Corée relatif aux frais de redevances pour les articles de défense d'origine des États-Unis (avec annexes). Honolulu, 2 août 1993

Entrée en vigueur : 2 août 1993 par signature

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 3 avril 2006

No. 40214. **Multilatéral**

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 11 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

Ratification**Niger**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006
 Date de prise d'effet : 11 juillet 2006
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

Ratification**Gambie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 avril 2006
 Date de prise d'effet : 27 juillet 2006
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2006

No. 40446. Multilatéral

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Ratification**Équateur**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2006
 Date de prise d'effet : 19 mai 2006
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 avril 2006

No. 40915. Multilatéral

Convention européenne du paysage. Florence, 20 octobre 2000

Ratification**Ukraine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 10 mars 2006
 Date de prise d'effet : 1er juillet 2006
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

Approbation**France**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 17 mars 2006
 Date de prise d'effet : 1er juillet 2006
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 avril 2006

No. 41032. Multilatéral

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Ratification**Sao Tomé-et-Principe**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006
 Date de prise d'effet : 11 juillet 2006
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

Ratification**Albanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 avril 2006
 Date de prise d'effet : 25 juillet 2006
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 avril 2006

No. 41143. Multilatéral

Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles. Le Cap, 16 novembre 2001

Protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d'équipement aéronautiques à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (avec annexe). Le Cap, 16 novembre 2001

Entrée en vigueur : 1er mars 2006, conformément à l'article XXXVII

Participant	Ratification et Adhésion (a)
États-Unis d'Amérique (avec déclarations)	28 oct 2004
Éthiopie (avec déclarations)	21 nov 2003
Irlande (avec déclaration)	23 août 2005 a
Malaisie (avec déclarations)	2 nov 2005 a
Nigéria	16 déc 2003
Oman (avec déclarations)	21 mars 2005 a
Pakistan (avec déclarations)	22 janv 2004 a
Panama (avec déclarations)	28 juil 2003
Sénégal (avec déclarations)	9 janv 2006

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Institut international pour l'unification du droit international, 6 avril 2006

No. 41556. Multilatéral

Convention d'Unidroit sur le crédit-bail international. Ottawa, 28 mai 1988

Abrogation conformément à :

No. 41143. Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles. Le Cap, 16 novembre 2001

Entrée en vigueur : 1er avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Institut international pour l'unification du droit international, 22 mars 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Institut international pour l'unification du droit international, 6 avril 2006

coopération financière (Projet pour la conservation des marais de Nyika et de Vwaza). Lilongwe, 14 novembre 1995

* Arrangement modifiant l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Malawi concernant la coopération financière Projet pour la Conservation des marais de Nyika et de Vwaza). Lilongwe, 14 décembre 1999 et 22 mai 2000

Entrée en vigueur : 22 mai 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42606

No. 41607. Multilatéral

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Ratification

Tadjikistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 avril 2006

Date de prise d'effet : 8 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 avril 2006

No. 42613. République fédérale d'Allemagne et Mozambique

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération technique. Maputo, 26 octobre 1985

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds ouvert pour la réintégration". Maputo, 12 août 1996 et 7 octobre 1996

Entrée en vigueur : 7 octobre 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42613

No. 42146. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Notification en vertu des paragraphes 13 et 14 de l'article 46

Bénin

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 avril 2006

Ratification

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2006

No. 42616. République fédérale d'Allemagne et Ghana

Accord général entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant l'attribution des volontaires au service volontaire allemand (Deutscher Entwicklungsdienst). Accra, 30 mars 1968

* Arrangement modifiant l'Accord du 30 mars 1968 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant l'attribution des volontaires au service volontaire allemand (Deutscher Entwicklungsdienst). Accra, 4 septembre 2000 et 24 avril 2001

Entrée en vigueur : 24 avril 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42616

No. 42606. Allemagne et Malawi

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Malawi concernant la

No. 42630. Agence internationale de l'énergie atomique et Îles Marshall

Accord entre la République des Îles Marshall et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 3 mai 2005

* Protocole additionnel à l'Accord entre la République des Îles Marshall et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). New York, 3 mai 2005

Entrée en vigueur : 3 mai 2005 par signature, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42630

No. 42632. Multilatéral

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 20 juin 2001

Date de prise d'effet : 1er septembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification (avec déclaration)

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 3 juin 2006

Date de prise d'effet : 1er juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Signature définitive

Bénin

Apposée le : 26 octobre 1999

Date de prise d'effet : 1er janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 23 novembre 1999

Date de prise d'effet : 1er février 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 26 juin 2000

Date de prise d'effet : 1er septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

Danemark (aussi à l'égard de : Groenland)

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 29 octobre 1999

Date de prise d'effet : 1er janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Djibouti

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 31 décembre 2003

Date de prise d'effet : 1er mars 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

Communauté européenne

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 27 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Guinée équatoriale

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 3 octobre 2002

Date de prise d'effet : 1er janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification (avec déclarations)

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 29 octobre 1999

Date de prise d'effet : 1er janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

France

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 30 septembre 2003

Date de prise d'effet : 1er décembre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 11 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
28 mai 2001
Date de prise d'effet : 1er août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
25 juillet 2005
Date de prise d'effet : 1er octobre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion (avec réserve)

Hongrie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
17 décembre 2002
Date de prise d'effet : 1er mars 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
30 mai 2003
Date de prise d'effet : 1er août 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Israël

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
14 août 2002
Date de prise d'effet : 1er novembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Kenya

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
9 mars 2001
Date de prise d'effet : 1er juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
21 octobre 2005
Date de prise d'effet : 1er janvier 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Liban

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
30 septembre 2002
Date de prise d'effet : 1er décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Jamahiriya arabe libyenne

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
31 mars 2005
Date de prise d'effet : 1er juin 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
23 août 2004
Date de prise d'effet : 1er novembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

Luxembourg

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
12 septembre 2003
Date de prise d'effet : 1er décembre 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
1er novembre 1999
Date de prise d'effet : 1er février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

Mali

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
18 octobre 1999
Date de prise d'effet : 1er janvier 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Maurice

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
26 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
17 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Nigéria

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
13 avril 2004
Date de prise d'effet : 1er juillet 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Portugal

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
11 décembre 2003
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

Roumanie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
4 juillet 2000
Date de prise d'effet : 1er octobre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion (avec déclaration)

Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
23 avril 2001
Date de prise d'effet : 1er juillet 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
23 juillet 2003
Date de prise d'effet : 1er octobre 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

Afrique du Sud

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
1er janvier 2002
Date de prise d'effet : 1er avril 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

République arabe syrienne

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
30 mai 2003
Date de prise d'effet : 1er août 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Tunisie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
26 avril 2005
Date de prise d'effet : 1er juillet 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Ouganda

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
22 septembre 2000
Date de prise d'effet : 1er décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Ratification

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
18 octobre 2002
Date de prise d'effet : 1er janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

Adhésion

Ouzbékistan

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
30 janvier 2004
Date de prise d'effet : 1er avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 11 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42632

No. 42635. Agence internationale de l'énergie atomique et Tadjikistan

Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juillet 2003 et Tashkent, 7 juillet 2003

* Protocole additionnel à l'Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 2 juillet 2003 et Tashkent, 7 juillet 2003

Entrée en vigueur : 14 décembre 2004 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42635

No. 42636. Agence internationale de l'énergie atomique et Seychelles

Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avril 2004

* Protocole additionnel à l'Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avril 2004

Entrée en vigueur : 13 octobre 2004 par notification, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42636

No. 42637. Agence internationale de l'énergie atomique et Palaos

Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005

* Protocole additionnel à l'Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005

Entrée en vigueur : 13 mai 2005 par signature, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42637

No. 42648. Multilatéral

Accord relatif à l'établissement du Conseil de l'enseignement du droit. Georgetown, 25 novembre 1970

Ratification

Belize

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Commonwealth des Caraïbes : 19 septembre 1992

Date de prise d'effet : 19 septembre 1992
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 3 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42648

Ratification

Grenade

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Commonwealth des Caraïbes : 21 mars 1972

Date de prise d'effet : 21 mars 1972

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 3 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42648

Ratification

Saint-Kitts-et-Nevis

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Commonwealth des Caraïbes : 5 octobre 1973

Date de prise d'effet : 5 octobre 1973

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 3 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42648

Acceptation

Antigua-et-Barbuda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Commonwealth des Caraïbes : 10 janvier 1984

Date de prise d'effet : 10 janvier 1984

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 3 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42648

No. 42651. Multilatéral

Accord portant création du Fonds fiduciaire mondial pour la diversité végétale. Rome, 4 octobre 2003

Signature définitive

Cambodge

Apposée le : 6 mai 2005

Date de prise d'effet : 6 mai 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42651

Signature définitive

Cameroun

Apposée le : 14 février 2005

Date de prise d'effet : 14 février 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42651

Signature définitive

Kenya

Apposée le : 15 février 2006

Date de prise d'effet : 15 février 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42651

Signature définitive

Maurice
Apposée le : 24 novembre 2004
Date de prise d'effet : 24 novembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42651

Signature définitive

Pakistan
Apposée le : 23 mai 2005
Date de prise d'effet : 23 mai 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42651

Signature définitive

Roumanie
Apposée le : 22 juin 2005
Date de prise d'effet : 22 juin 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42651

Signature définitive

Serbie-et-Monténégro
Apposée le : 24 novembre 2004
Date de prise d'effet : 24 novembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42651

Signature définitive

Ouganda
Apposée le : 14 septembre 2005
Date de prise d'effet : 14 septembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 20 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42651

No. 42653. Agence internationale de l'énergie atomique et République-Unie de Tanzanie

Accord entre la République-Unie de Tanzanie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 28 juillet 1992 et Genève, 26 août 1992

* Protocole additionnel à l'Accord entre la République-Unie de Tanzanie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à

l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 23 septembre 2004

Entrée en vigueur : 7 février 2005 par notification, conformément à l'annexe 17

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42653

No. 42660. Pays-Bas et Tribunal de réclamations Iran-États-Unis

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Tribunal de réclamations Iran-États-Unis relatif à l'octroi de privilèges et immunités au Tribunal. La Haye, 6 et 24 septembre 1990

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Tribunal de réclamations Iran-États-Unis relatif à l'emploi des membres de famille dans le but de modifier l'Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Tribunal de réclamations Iran-États-Unis relatif à l'octroi de privilèges et immunités au Tribunal. La Haye, 20 avril 2004

Entrée en vigueur : 20 avril 2004, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42660

No. 42662. Multilatéral

Accord-cadre relatif au bassin du fleuve Sava. Kranjska Gora, 3 décembre 2002

Protocole à l'Accord-cadre relatif au bassin du fleuve Sava concernant le régime de la navigation. Kranjska Gora, 3 décembre 2002

Entrée en vigueur : 29 décembre 2004, conformément à l'article 11

Participant	Ratification et Approbation (AA)
Bosnie-Herzégovine	29 nov 2004
Croatie	20 avr 2004 AA
Serbie-et-Monténégro	20 sept 2004
Slovénie	1 juil 2004

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 21 avril 2006
Note : Voir aussi partie I, No. 42662

Accord sur les modifications à l'Accord-cadre relatif au bassin du fleuve Sava et au Protocole à l'Accord-cadre relatif au bassin du

fleuve Sava concernant le régime de la navigation. Ljubljana, 2 avril 2004

Entrée en vigueur : provisoirement le 2 avril 2004 par signature et définitivement le 10 novembre 2005, conformément à l'article 3

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slové-
nie, 21 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42662

Approbation

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès de Gouvernement slovène : 11
octobre 2005

Date de prise d'effet : 10 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Slovénie, 21 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42662

Ratification

Serbie-et-Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès de Gouvernement slovène : 20
septembre 2004

Date de prise d'effet : 10 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Slovénie, 21 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42662

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès de Gouvernement slovène : 29
novembre 2004

Date de prise d'effet : 10 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Slovénie, 21 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42662

Ratification

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès de Gouvernement slovène :
1er juillet 2004

Date de prise d'effet : 10 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Slovénie, 21 avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42662

No. 42666. Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras et Ni- caragua

Traité relatif aux investissements et aux services commerciaux. San
Salvador, 24 mars 2002

Ratification

Nicaragua

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétariat général du Système
centroaméricain d'intégration : 7 février 2006

Date de prise d'effet : 15 février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Se-
crétariat général du système centreaméricain d'intégration, 5
avril 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42666

Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No. 2891. **Multilatéral**

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 16
avril 1929

Abrogation conformément à :

No. 1963. Convention internationale pour la protection des vé-
gétaux (nouveau texte révisé) (avec annexe). Rome, 17 no-
vembre 1979

Entrée en vigueur : 2 octobre 2005 conformément à l'article III de
la Convention de 1979

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Orga-
nisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture,
20 avril 2006

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 20 avril
2006

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

Textes authentiques : géorgien, lituanien et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie,
1er décembre 2005

[La date de conclusion devrait se lire 12 juillet 1999 au lieu de 12
juillet\ 1997.]

No. 42075. **Lituanie et Géorgie**

Convention consulaire entre la République de Lituanie et la Géorgie.
Vilnius, 12 juillet 1999

Entrée en vigueur : 8 mars 2005 par signature, conformément à l'article 47

Index alphabétique

A

Administration		I-42563	63
I-42600	67	I-42564	63
I-42623	70	I-42565	63
A-41143	89	I-42566	63
Afrique		I-42567	63
I-42632	72	I-42568	63
A-11354	82	I-42569	63
A-32592	86	I-42570	63
A-42632	91, 92, 93	I-42571	64
Afrique du Sud		I-42572	64
I-42550	61	I-42573	64
A-42632	93	I-42580	65
Agence internationale de l'énergie atomique		I-42581	65
I-42630	71	I-42583	65
I-42631	72	I-42584	65
I-42634	72	I-42585	65
I-42635	72	I-42586	66
I-42636	72	I-42587	66
I-42637	73	I-42588	66
I-42653	75	I-42589	66
I-42654	75	I-42591	66
I-42655	75	I-42594	67
A-27811	84	I-42595	67
A-32096	86	I-42596	67
A-42630	91	I-42597	67
A-42635	94	I-42598	67
A-42636	94	I-42599	67
A-42637	94	I-42600	67
A-42653	95	I-42601	67
Agriculture		I-42602	67
I-42586	66	I-42603	68
I-42587	66	I-42604	68
I-42610	68	I-42605	68
I-42651	74	I-42606	68
I-42657	75	I-42607	68
A-11354	82	I-42608	68
A-42651	94, 95	I-42609	68
Albanie		I-42610	68
A-41032	89	I-42611	68
A-42632	91	I-42612	69
Algérie		I-42614	69
I-42664	76	I-42615	69
Alimentation		I-42649	74
I-42651	74	I-42650	74
A-42651	94, 95	I-42656	75
Allemagne		I-42657	75
I-42553	61	I-42670	77
I-42554	62	A-16361	82, 83
I-42555	62	A-35670	86
I-42556	62	A-42606	90
I-42561	62	A-42613	90
I-42562	62	Amérique latine	
		A-14696	82
		A-32096	86
		Angola	
		A-32592	86
		A-39486	88

A-39489	88
A-9587	81
Animaux	
I-42632	72
A-42632	91, 92, 93
Antigua-et-Barbuda	
A-1963	79
A-42648	94
Arabie saoudite	
I-42536	59
Archives	
I-42663	76
Argentine	
I-42541	60
Arménie	
I-42529	59
Armes	
I-42630	71
I-42631	72
I-42634	72
I-42635	72
I-42636	72
I-42637	73
I-42653	75
I-42654	75
I-42655	75
A-27811	84
A-42630	91
A-42635	94
A-42636	94
A-42637	94
A-42653	95
Asie	
A-27140	84
A-41607	90
Assainissement	
I-42572	64
I-42576	64
Assistance	
I-42529	59
I-42532	59
I-42540	60
I-42545	60
I-42548	61
I-42590	66
I-42594	67
I-42595	67
I-42596	67
I-42597	67
I-42599	67
I-42602	67
I-42603	68
I-42604	68
I-42606	68
I-42611	68
I-42612	69
I-42614	69
I-42615	69
I-42616	69
I-42620	70
I-42622	70
I-42626	71
I-42641	73

I-42656	75
I-42657	75
I-42667	76
A-16361	82
A-42606	90
A-6841	81
Association internationale de développement	
I-42621	70
I-42622	70
I-42623	70
I-42624	70
I-42628	71
Autriche	
I-42652	74
Aviation	
I-42536	59
A-41143	89
Azerbaïdjan	
I-42579	65
I-42598	67
I-42633	72
I-42649	74
I-42656	75
I-42657	75

B

Bangladesh	
I-42581	65
I-42582	65
I-42583	65
I-42584	65
I-42585	65
I-42601	67
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-42576	64
I-42577	64
I-42578	65
I-42579	65
I-42618	69
I-42619	70
I-42620	70
I-42625	71
I-42626	71
I-42627	71
Belgique	
I-42560	62
I-42664	76
A-26369	84
A-36605	86
A-42632	91
Belize	
A-42648	94
Bénin	
A-42146	90
A-42632	91
Bosnie-Herzégovine	
I-42552	61
A-25702	83, 84

A-42662	96
Brésil	
I-42577	64
A-1963	79
Brunéi Darussalam	
A-35597	86
Bulgarie	
I-42629	71
A-42632	91
Bureaux	
I-42538	60
I-42561	62
Burkina Faso	
A-38372	87

C

Cambodge	
I-42628	71
A-42651	94
Cameroun	
I-42631	72
A-30673	84
A-42651	94
Canada	
I-42551	61
I-42559	62
A-37517	86
A-38349	87
Cap-Vert	
A-9587	81
Caraiïbe	
A-32096	86
Chartes-Constitutions-Statuts	
I-42648	74
I-42661	76
A-30673	84
A-31363	85
A-31364	85
A-38372	87
A-42648	94
Chili	
A-32096	86
Chine	
I-42578	65
I-42625	71
I-42627	71
I-42639	73
I-42640	73
I-42641	73
I-42642	73
I-42643	73
I-42644	73
I-42645	73
I-42646	74
I-42647	74
A-38349	87
Chypre	
I-42669	77

A-21623	83
A-27531	84
A-2954	80
Colombie	
I-42589	66
Combustibles	
I-42574	64
I-42575	64
Commerce	
I-42645	73
I-42666	76
A-42666	96
Communauté européenne	
A-42632	91
Conférences-Réunions	
I-42617	69
I-42667	76
I-42669	77
I-42670	77
Convention de Palerme	
A-39574	88
Convention TIR (transport)	
A-16510	83
Coopération	
I-42529	59
I-42540	60
I-42547	61
I-42553	61
I-42554	62
I-42555	62
I-42556	62
I-42561	62
I-42568	63
I-42569	63
I-42570	63
I-42571	64
I-42573	64
I-42575	64
I-42580	65
I-42581	65
I-42582	65
I-42583	65
I-42584	65
I-42585	65
I-42586	66
I-42587	66
I-42588	66
I-42589	66
I-42590	66
I-42591	66
I-42592	66
I-42593	66
I-42594	67
I-42595	67
I-42596	67
I-42598	67
I-42599	67
I-42600	67
I-42602	67
I-42603	68
I-42604	68
I-42605	68
I-42606	68

I-42607	68
I-42608	68
I-42610	68
I-42611	68
I-42612	69
I-42613	69
I-42614	69
I-42615	69
I-42644	73
I-42645	73
I-42647	74
I-42656	75
I-42664	76
I-42668	77
A-16361	82, 83
A-32592	86
A-35670	86
A-42606	90
A-42613	90
A-4583	80
A-6841	81

Costa Rica

I-42666	76
---------	----

Côte d'Ivoire

I-42650	74
---------	----

Cours d'eau-Ressources en eau

I-42570	63
I-42572	64
I-42576	64
I-42618	69
I-42662	76
A-32592	86
A-42662	95, 96
A-9587	81

Crédits

I-42622	70
I-42623	70
I-42624	70
A-41556	90

Croatie

I-42665	76
A-42632	91
A-42662	96

D

Danemark

I-42668	77
A-42632	91

Désarmement

A-23002	83
A-35597	86

Développement

I-42567	63
I-42609	68
I-42610	68
I-42619	70
I-42621	70
I-42622	70
I-42623	70

I-42624	70
I-42625	71
I-42627	71
I-42628	71
I-42664	76

Djibouti

A-42632	91
---------	----

Douanes

A-16510	83
---------	----

Droit de la mer

A-31363	85
A-31364	85

Droits de l'homme

I-42617	69
I-42670	77
A-14668	82
A-15410	82
A-25702	83, 84
A-27531	84
A-2889	80
A-39574	88

E

Education

I-42538	60
I-42539	60
I-42581	65
I-42582	65
I-42583	65
I-42584	65
I-42588	66
I-42590	66
I-42591	66
I-42592	66
I-42593	66
I-42594	67
I-42595	67
I-42596	67
I-42621	70
I-42648	74
A-14696	82
A-2954	80
A-42648	94

Égypte

I-42530	59
I-42667	76

El Salvador

I-42666	76
A-1963	79

Émirats arabes unis

I-42574	64
I-42575	64
I-42634	72

Energie

I-42574	64
I-42575	64
I-42579	65
I-42601	67
I-42630	71

I-42631	72	I-42541	60
I-42634	72	I-42542	60
I-42635	72	I-42543	60
I-42636	72	I-42544	60
I-42637	73	I-42545	60
I-42653	75	I-42546	61
I-42654	75	I-42547	61
I-42655	75	I-42548	61
A-27811	84	I-42549	61
A-32096	86	I-42550	61
A-33545	86	I-42551	61
A-42630	91	I-42552	61
A-42635	94	I-42562	62
A-42636	94	I-42563	63
A-42637	94	I-42564	63
A-42653	95	I-42565	63
Enfants-Mineurs-Jeunesse		A-2330	79
A-27531	84	A-31957	85
Environnement		A-40080	88
I-42578	65	A-4583	80
I-42606	68	Europe	
I-42607	68	I-42617	69
I-42608	68	I-42629	71
I-42632	72	I-42661	76
A-11354	82	A-2889	80
A-21623	83	A-2954	80
A-26369	84	A-39391	87
A-27140	84	A-40915	89
A-30822	85	A-6841	81
A-31363	85	Exploitation minière	
A-31364	85	I-42607	68
A-32592	86	I-42608	68
A-33545	86	Ex-République yougoslave de Macédoine	
A-36605	86	A-25702	83
A-40214	88, 89	A-33545	86
A-40915	89	A-42632	92
A-42606	90	Extradition	
A-42632	91, 92, 93	I-42629	71
A-9587	81	I-42639	73
Équateur		F	
I-42543	60	<hr/>	
A-14668	82	Famille	
A-1963	79	I-42583	65
A-40446	89	I-42584	65
Espace extra-atmosphérique		A-16361	82, 83
I-42560	62	A-42660	95
A-15020	82	Faune et flore sauvages (protection)	
A-23002	83	I-42632	72
Espagne		A-42632	91, 92, 93
A-38349	86, 87	Fédération de Russie	
États-Unis d'Amérique		I-42560	62
I-42529	59	Femmes	
I-42530	59	I-42670	77
I-42531	59	Finlande	
I-42532	59	A-1963	79
I-42533	59	A-42632	91
I-42534	59	France	
I-42535	59	A-40915	89
I-42536	59	A-42632	91
I-42537	60		
I-42538	60		
I-42539	60		
I-42540	60		

Frontières	
A-21623	83
A-25702	84
A-32592	86

G

Gambie	
I-42611	68
A-16361	82, 83
A-40214	89
Gaz	
I-42574	64
I-42575	64
I-42619	70
Géorgie	
I-42075	98
I-42534	59
I-42540	60
A-42632	92
Ghana	
I-42616	69
I-42623	70
A-42616	90
A-42632	92
Grenade	
A-1963	79
A-42648	94
Guatemala	
I-42666	76
Guernesey	
A-2889	80
A-30822	85
Guerre	
I-42545	60
I-42547	61
Guinée	
I-42597	67
I-42599	67
Guinée équatoriale	
A-42632	91
Guyana	
I-42553	61

H

Haïti	
I-42573	64
Honduras	
I-42666	76
Hongrie	
A-42632	92

I

Île de Man	
A-30822	85
Îles Caïmanes	
A-2889	80
Îles Marshall	
I-42630	71
A-42630	91
Immigration	
A-39574	88
Imposition	
I-42558	62
I-42559	62
I-42642	73
I-42649	74
I-42652	74
A-22429	83
Inde	
I-42555	62
Indonésie	
I-42539	60
I-42626	71
A-27140	84
Industrie	
A-36605	86
Information	
I-42565	63
A-25702	83, 84
Ingénierie	
A-30673	84
Insectes	
A-11354	82
A-38372	87
Investissements	
I-42531	59
I-42533	59
I-42534	59
I-42535	59
I-42537	60
I-42557	62
I-42566	63
I-42643	73
I-42665	76
I-42666	76
A-2330	79
A-3946	80
A-42666	96
Iran (République islamique d')	
I-42566	63
Irlande	
A-42632	92
Israël	
A-42632	92
A-6841	81

J

Jamahiriya arabe libyenne

A-11354	82
A-38372	87
A-42632	92

Jamaïque

A-1963	79
--------------	----

Jordanie

I-42554	62
I-42557	62

K

Kazakhstan

I-42558	62
I-42588	66
I-42652	74

Kenya

A-42632	92
A-42651	95

Kirghizistan

I-42602	67
I-42603	68
I-42604	68
I-42605	68
I-42655	75

Koweït

I-42544	60
---------------	----

L

Lettonie

I-42547	61
A-25702	83
A-42632	92

Liban

I-42590	66
I-42591	66
I-42592	66
I-42593	66
I-42594	67
I-42595	67
I-42596	67
A-15020	82
A-23002	83
A-42632	92

Lituanie

I-42075	98
I-42545	60
I-42557	62
I-42558	62
I-42559	62
I-42638	73
I-42639	73
I-42640	73

I-42641	73
I-42642	73
I-42643	73
I-42644	73
I-42645	73
I-42646	74
I-42647	74
A-42632	92

Luxembourg

A-2889	80
A-42632	92

M

Malawi

I-42606	68
A-42606	90

Mali

I-42624	70
A-42632	92

Malte

A-27811	84
---------------	----

Maroc

I-42568	63
---------------	----

Maurice

A-42632	92
A-42651	95

Mer

A-31363	85
A-39486	88
A-9587	81

Mexique

I-42542	60
I-42546	61
I-42549	61
I-42576	64

Migration

I-42632	72
A-42632	91, 92, 93

Mongolie

I-42548	61
---------------	----

Moyen-Orient

I-42667	76
---------------	----

Mozambique

I-42612	69
I-42613	69
I-42614	69
I-42615	69
A-42613	90

N

Navigation

A-31363	85
A-39486	88
A-42662	95, 96

Navires et transports maritimes	
A-39486	88
Népal	
I-42607	68
I-42608	68
I-42609	68
I-42610	68
Nicaragua	
I-42572	64
I-42666	76
A-42666	96
Niger	
I-42654	75
A-40214	89
Nigéria	
A-42632	93
Nioué	
A-1963	79

O

Oman	
I-42575	64
Organisation des Nations Unies	
I-42617	69
I-42663	76
I-42667	76
I-42669	77
I-42670	77
Organisations internationales-Institutions	
I-42648	74
A-42648	94
Ouganda	
A-42632	93
A-42651	95
Ouzbékistan	
A-42632	93

P

Pacifique	
A-27140	84
Paix	
I-42532	59
Pakistan	
I-42586	66
I-42587	66
I-42659	75
A-42651	95
Palaos	
I-42637	73
A-31363	85
A-42637	94
Paraguay	
I-42531	59

A-14696	82
A-1963	79
Passeports	
I-42638	73
Pays-Bas	
I-42629	71
I-42633	72
I-42658	75
I-42659	75
I-42660	75
A-39391	87
A-42660	95
Pêche et pêcheries	
A-27140	84
A-31957	85
A-32592	86
A-39486	88
A-39489	88
A-9587	81
Pérou	
A-14668	82
Pétrole	
I-42585	65
Philippines	
I-42580	65
A-2330	79
A-35670	86
A-4583	80
Pollution	
I-42572	64
A-21623	83
A-26369	84
Pologne	
A-26369	84
A-38349	87
Population	
I-42582	65
Ports	
I-42601	67
Portugal	
A-42632	93
Prêts	
I-42576	64
I-42577	64
I-42578	65
I-42579	65
I-42618	69
I-42619	70
I-42620	70
I-42626	71
I-42627	71
Privilèges-Immunités	
I-42551	61
I-42660	75
A-40446	89
A-42660	95
Projection	
A-16361	82, 83
Protocole de Montréal	
A-26369	84

Q

Qatar	
I-42574	64
Questions civiles	
I-42641	73
A-27531	84
Questions économiques	
I-42529	59
I-42540	60
I-42548	61
I-42604	68
I-42623	70
I-42645	73
A-16361	83
A-2330	79
Questions financières	
I-42553	61
I-42554	62
I-42555	62
I-42556	62
I-42568	63
I-42569	63
I-42570	63
I-42571	64
I-42573	64
I-42580	65
I-42601	67
I-42602	67
I-42603	68
I-42605	68
I-42656	75
A-38349	86, 87
A-41556	90
Questions humanitaires	
I-42540	60
I-42617	69
Questions judiciaires	
I-42545	60
A-39391	87
A-6841	81
Questions juridiques	
I-42641	73
I-42648	74
I-42660	75
A-42648	94
A-42660	95
Questions maritimes	
I-42567	63
A-31363	85
A-31364	85
Questions militaires	
I-42562	62
I-42563	63
I-42564	63
I-42565	63
A-40080	88
A-4583	80
Questions monétaires	
I-42543	60
A-31704	85

Questions nucléaires	
I-42541	60
I-42630	71
I-42631	72
I-42634	72
I-42635	72
I-42636	72
I-42637	73
I-42653	75
I-42654	75
I-42655	75
A-27811	84
A-32096	86
A-33545	86
A-42630	91
A-42635	94
A-42636	94
A-42637	94
A-42653	95
Questions pénales	
I-42543	60
I-42545	60
I-42547	61
I-42641	73
I-42658	75
I-42663	76
A-15410	82
A-31704	85
A-37517	86
A-38349	86, 87
A-39391	87
A-39574	88
A-40446	89
A-42146	90
A-6841	81
Questions scientifiques	
I-42589	66
I-42597	67
I-42598	67
I-42613	69
I-42647	74
A-30673	84
A-42613	90
Questions sociales	
I-42577	64
I-42617	69
I-42625	71
I-42626	71
I-42627	71
I-42659	75
A-14696	82

R

Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)	
I-42638	73
Relations culturelles	
I-42539	60
I-42593	66
I-42644	73

I-42650	74
Relations diplomatiques et consulaires	
I-42075	98
I-42640	73
I-42646	74
A-15410	82
République arabe syrienne	
A-42632	93
République de Corée	
A-31363	85
A-31957	85
A-40080	88
République de Moldova	
I-42532	59
A-42632	93
République fédérale d'Allemagne	
I-42582	65
I-42590	66
I-42592	66
I-42593	66
I-42613	69
I-42616	69
A-16361	83
A-42616	90
République tchèque	
A-6841	81
République-Unie de Tanzanie	
I-42653	75
A-42653	95
Ressources minérales	
I-42597	67
I-42599	67
Ressources naturelles	
I-42575	64
Roumanie	
I-42533	59
I-42538	60
A-42632	93
A-42651	95
Routes	
I-42622	70
I-42633	72
A-41607	90
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
I-42625	71
A-2889	80
A-30822	85
A-39574	88
Rwanda	
I-42570	63

S

Saint-Kitts-et-Nevis	
A-42648	94
Santé et services de santé	
I-42583	65
I-42584	65

Sao Tomé-et-Principe	
A-15410	82
A-37517	86
A-38349	87
A-39574	88
A-40214	88
A-41032	89
A-42146	90
Sciences	
A-26369	84
A-30673	84
A-30822	85
Sciences de la Terre	
I-42607	68
I-42608	68
Sécurité	
I-42541	60
Sénégal	
I-42567	63
A-15410	82
A-39574	88
Serbie-et-Monténégro	
I-42617	69
A-31704	85
A-39391	87
A-42651	95
A-42662	96
Services	
I-42562	62
I-42563	63
I-42564	63
I-42565	63
Seychelles	
I-42636	72
A-42636	94
Sierra Leone	
I-42569	63
Singapour	
A-30822	85
Slovaquie	
I-42620	70
A-42632	93
Slovénie	
I-42665	76
A-42632	93
A-42662	96
Sociétés	
I-42562	62
I-42563	63
I-42564	63
I-42565	63
Sri Lanka	
I-42556	62
I-42561	62
I-42621	70
I-42622	70
Stupéfiants	
I-42530	59
I-42543	60
Suisse	
A-39391	87

Suriname	
I-42537	60
Sylviculture	
I-42553	61
I-42600	67
I-42611	68
I-42661	76
A-16361	82

T

Tadjikistan	
I-42635	72
A-41607	90
A-42635	94

Télécommunications	
I-42542	60
I-42544	60
I-42546	61
I-42549	61
I-42550	61
I-42552	61
A-15020	82

Territoires	
I-42629	71

Terrorisme	
A-15410	82
A-37517	86
A-38349	86, 87

Thaïlande	
I-42658	75

Timor-Leste	
I-42663	76

TNP (Non-prolifération des armes nucléaires)	
I-42630	71
I-42631	72
I-42634	72
I-42635	72
I-42636	72
I-42637	73
I-42653	75
I-42654	75
I-42655	75
A-42630	91
A-42635	94
A-42636	94
A-42637	94
A-42653	95

Transports	
I-42536	59
I-42633	72
A-16510	83

Travail	
I-42614	69
A-42660	95
A-4583	80

Tribunal de réclamations Iran-États-Unis	
I-42660	75
A-42660	95

Tunisie	
I-42618	69
A-42632	93

Turkménistan	
I-42535	59

Turquie	
I-42619	70

U

Ukraine	
A-40915	89
A-42632	93

V

Végétaux	
A-1963	79
C-2891	97

Véhicules à moteur	
A-4789	80, 81

Viet Nam	
I-42571	64
A-31364	85

Volontaires	
I-42532	59
I-42616	69
A-42616	90

Y

Yémen	
I-42668	77

Z

Zimbabwe	
I-42600	67